

# NBB

*News us*

Neus us  
BICHELSEE-BALTERSWIL

Mai 2022 | Nr. 360

**BICHELSEE-BALTERSWIL**

## GEMEINDE

Informationen  
aus Gemeinderat  
und Verwaltung

## AMTLICHES

Neues aus dem  
Amtsblatt

## SCHULEN

Eine Schulreise  
der anderen Art

## KIRCHEN

Wahlen, Anlässe  
und ein tolles  
Jubiläumsfest

## WIRTSCHAFT

Neues von der  
Badi, vom Werk  
& «Physio dihei»

## VEREINE

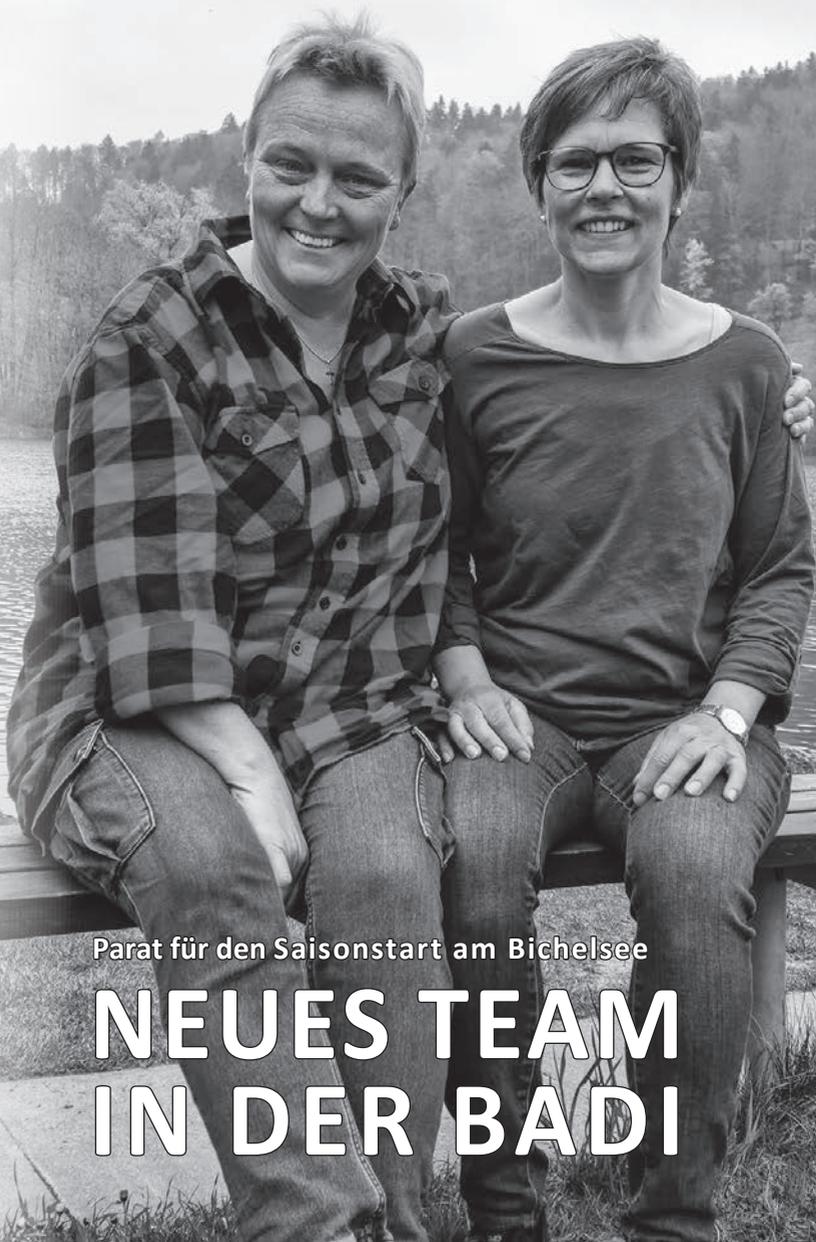
Schoggihasen,  
Schwinger und  
Turner

## INSTITUTIONEN

Die SCF-Farm in  
Nordindien: ein  
Erfolgsprojekt

## AGENDA

Die Termine für  
den Frühling



Parat für den Saisonstart am Bichelsee

# NEUES TEAM IN DER BADI



**Meile Getränke Ettenhausen**

Muesch z'trinke ha,  
lüt am Meile ah

Bier Hauslieferdienst  
Weine Gastroservice  
Alkoholfreie Getränke Festanlässe

info@meile-getraenke.ch www.meile-getraenke.ch

**Meile Getränke GmbH** Dorfstrasse 30 8356 Ettenhausen  
Tel. 052 365 23 07 Fax 052 365 29 59



**Bau Fair**

Planung, Dominik Müller  
Neubau, Umbau, Bau Fair GmbH  
Sanierung und Niederhofen 19  
Renovation 8363 Bichelsee

Installation 071 970 06 35  
von Photovoltaik- 079 282 90 82  
Anlagen info@bau-fair.ch

Grosse Galerie auf  
www.bau-fair.ch



**Schön und herrlich erfrischend!**

**SEILER GÄRTEN**

**Seiler Gärten AG**  
Alois Seiler  
Bachwies 3  
8362 Balterswil/lfwil

Telefon 071 971 19 03  
Mobile 079 659 99 76

info@seiler-gaerten.ch  
www.seiler-gaerten.ch

**Wir bringen Wasser in den Garten!**

# NBB News

## BICHELSEE-BALTERSWIL

Das offizielle Informationsorgan der Politischen Gemeinde, der Schulen, Kirchen und Vereine von Bichelsee-Balterswil

### ERSCHEINUNGSDATEN 2022/'23

Ausgabe	Redaktionsschluss	erscheint am
6-22	Mo., 23. Mai '22	Do., 2. Juni '22
7-22	Mo., 27. Juni '22	Do., 7. Juli '22
8-22	Mo., 25. Juli '22	Fr., 5. Aug. '22
9-22	Mo., 22. Aug. '22	Do., 1. Sept. '22
10-22	Mo., 26. Sept. '22	Do., 6. Okt. '22
11-22	Mo., 24. Okt. '22	Do., 3. Nov. '22
12-22	Mo., 21. Nov. '22	Do., 1. Dez. '22
1-23	Di., 27. Dez. '22	Fr., 6. Jan. '23
2-23	Mo., 23. Jan. '23	Do., 2. Feb. '23
3-23	Mo., 20. Feb. '23	Do., 2. März '23
4-23	Mo., 27. März '23	Do., 6. April '23
5-23	Mo., 24. April '23	Do., 4. Mai '23

**Wichtig: Redaktionsschluss jeweils um 12:00 Uhr**

### IMPRESSUM

Redaktion & Produktion: Dr. Jörg Rothweiler, ROMEDIA – Jörg Rothweiler Communications, Schützenstr. 2, 8362 Balterswil. Tel. 071 503 87 87, mob. 079 439 87 87, Mail: n-b-b@bluewin.ch, Internet: www.bichelsee-balterswil.ch  
 Druck: Faidruck AG, Sirnach  
 Auflage: 1'650 Ex., zwölf Mal jährlich  
 Abo: A-Post Schweiz, CHF 50.– pro Kalenderjahr  
 ©: Nachdruck nur mit Quellenangabe, in kommerziellen Medien nur mit schriftlicher Einwilligung der Redaktion.

Ein herzliches «Merci vielmol» unseren Inserenten für Ihre Treue!

### INSERATE

Format	Grösse (B x H, mm)	Preis
1/8 Seite	62 x 43 mm	CHF 60.00
1/4 Seite	62 x 89 mm	CHF 82.50
1/4 Seite	128 x 43 mm	CHF 82.50
1/3 Seite	128 x 58 mm	CHF 100.00
1/2 Seite	128 x 89 mm	CHF 145.00
1/2 Seite	62 x 182 mm	CHF 145.00
1/1 Seite	128 x 182 mm	CHF 275.00
Wiederholungsrabatte		drei Mal 10 % sechs Mal 15 % zwölf Mal 20 %

alle Preise zzgl. MwSt (7.7%)

# INHALT

<b>Editorial</b>	<b>5</b>
<b>Aus Gemeinderat und Verwaltung</b>	<b>7</b>
1. Öffentliche Gemeinderatssitzung	7
Nachrichten der Gemeinde	9
Nachrichten der Verwaltung	11
Fotowettbewerb der Gemeinde	12
<b>Amtliches</b>	<b>15</b>
Nachrichten aus dem Handelsregister	15
Baubewilligungen & Jubilare im Mai	17
<b>Schulen</b>	<b>18</b>
Schulreise einmal anders ...	18
Jahresrechnung 2021 der VSG	21
Die Schuldaten bis Ende Juni	21
<b>Kirchen</b>	<b>22</b>
Kath. Kirchgemeindewahlen	22
Bunte Palmen für den Palmsonntag	23
Nachrichten der katholischen Kirche	24
Konfirmand*innenreise nach Basel	25
30 Jahre Seniorenmittagstisch	26
<b>Wirtschaft</b>	<b>28</b>
Die Badesaison am See kann starten	28
Sorgenvoller Blick auf den Strommarkt	30
«Physio dihei» – ein schlaues Angebot	32
<b>Vereine</b>	<b>35</b>
So war der «Begehbare Kleiderschrank»	35
Ehrenmitgliederausflug des TV B'wil	37
101. GV des TSV Bichelsee	38
Häsligiessen mit dem Familienverein	41
NOS2022: Der Endspurt steht an	42
<b>Institutionen</b>	<b>44</b>
Neues von der SCF-Farm in Nordindien	44
<b>Veranstaltungen</b>	<b>47</b>
Neue Tanzkurse mit Maria Weibel	47
Drei tolle Events im KreAtelier	48
Jugendgottesdienst am 13. Mai	49
Seniorenausflug an den Zugersee	50
Vollmondtreff im Mai	51
Seniorenmittagstisch	51
Vorlesetag in der Spielgruppe Quackie	51
Willkommen bei Schwager Strauss	52
NOS Stübli: Jetzt Tickets sichern	53
Damenchor B'wil: «Best-of-Konzert»	54
<b>Die Agenda bis Anfang Juni 2022</b>	<b>56</b>



Werden auch Sie  
eine Erfolg insiderin.

**erfolg**  
inside

Montag-Donnerstag 13.30–17.00 Uhr, Freitag 13.30–16.00 Uhr  
1. Samstag im Monat 9.00–12.00 Uhr

TRAXLER AG · Strickwarenfabrik · 8363 Bichelsee · Tel 071 971 19 43 · www.traxler.ch

**Elektrisierend  
anders – und  
doch typisch  
Subaru ...**

SOLTERRA  
EV

**Blieben Sie gespannt!**

**GARAGE *Rolf*  
HOLLENSTEIN AG**



SUBARU

Stockenstrasse 11 • 8362 Balterswil • Tel. 071 971 35 65 • www.garagehollenstein.ch

# FÜR ALLE ETWAS

*Es braucht keine hellseherischen Fähigkeiten, um vorauszusagen: Dieser Mai wird der vermutlich kurzweiligste Wonnemonat der vergangenen Jahre. Feiertage, Feierlichkeiten und Veranstaltungen warten auf uns – und für alle ist etwas dabei.*

**Mütter freuen sich auf den 8. Mai.** Dann ist Muttertag – und es hagelt kleine Geschenke oder auch grössere Aufmerksamkeiten. Viel wichtiger freilich ist es, den Müttern (nicht nur an diesem Tag) zu sagen, wie wichtig sie sind, und ihnen Respekt zu zollen, für all das, was sie leisten – für ihre Kinder, ihre Familien und die ganze Gesellschaft. Wünschen wir also allen Müttern einen fulminanten Muttertag 2022 – bei Sonnenschein und Fröhlichkeit.

**Kinder und Jugendliche könnten im Mai sehr leicht Freizeitstress bekommen.** Im KreAtelier werden Geckos und Javel-T-Shirts gestaltet (7. und 13. Mai), es findet ein Jugendgottesdienst statt (13. Mai), einige Kinder werden ihre Konfirmation (15. Mai) oder ihre Firmung feiern (22. Mai), die Kleinsten sind am 18. Mai zum Vorlesestag in die Spielgruppe Quackie eingeladen und am 14. Mai können sie beim Waldtag in der Natur spielen und viel Neues erfahren. Zudem lädt die BESJ Jungschar gleich zwei Mal im Mai zum Teenie-Club, zur Jungschi und zur Open-End-Jugendgruppe ein.

**Tierliebhaber\*innen jeden Alters** kommen am 29. Mai voll auf ihre Kosten – beim Tag der offenen Türe auf der Straussenfarm von Familie Schwager in Ifwil. Und **Menschen der 3. Generation** können am 18. Mai am von der Evangelischen Kirchgemeinde organisierten Seniorenausflug an den Zugersee teilnehmen.

**Für Christinnen und Christen** ist indes der 26. Mai ein wichtiger Tag. Dann feiern wir Aufahrt / Christi Himmelfahrt – und der Pastoralraum Tann-

zapfenland lädt alle Katholik\*innen in die Kirche nach Fischingen ein, während die Evangelische Kirche einen Bauernhof-Gottesdienst feiert.

**Alle Stimmberechtigten** sind am 14. und 15. Mai gefordert, wenn die Schweizer Bevölkerung über drei Referenden – das Transplantationsgesetz, die Frontex-Finanzierung und das Filmgesetz – abstimmen wird. Zudem lädt der Gemeinderat am 23. Mai um 18 Uhr erstmals in seiner Geschichte alle Interessierten zu einer öffentlichen Gemeinderatssitzung ins Evangelische Kirchgemeindehaus Bichelsee ein.

**Wer Geselligkeit sucht**, kann am 16. Mai den Vollmondtreff besuchen und alle, die **live dargebotenen Gesang** lieben, besuchen am 14. Mai das «Best of»-Konzert des Damenchors Balterswil in der Katholischen Kirche Bichelsee.

Einzig **Sportfans** könnte fad werden. Das Eidgenössische Feldschiessen (20. Mai) ist die einzige Grossveranstaltung. Doch im Juni kommt ja dann das NOS2022!

**Allen viel kurze Weile im Mai!**

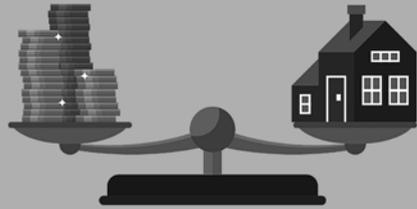
Jörg  
Rothweiler



## Immo-Rat



◀ Mehr zu diesem Thema: «Erben ohne Scherben»



### Bei Erbteilung auf Verkaufserfahrung setzen!

**Das Wohneigentum ist meist der wertvollste Nachlass. Um Erbstreitigkeiten zu verhindern, sollte die Immobilie zum effektiven Marktwert beurteilt werden. Das bedarf der Erfahrung von Fachleuten!**

Eine Immobilie zu vererben, kann ganz schön kompliziert sein. Denn sie lässt sich nicht so einfach aufteilen wie Bargeld oder Wertschriften. Vor allem, wenn kaum anderweitig Geldmittel verfügbar sind, ist es schwierig, allen ihren zustehenden Erbanteil zu vergeben.

Daher ist ein Verkauf durch einen unabhängigen Dritten sinnvoll. Professionelle Liegenschaftsfachleute sind in der Lage

- ▶ neutral zu beraten und
- ▶ den marktgerechten Preis zu eruiieren.

Dabei ist zu beachten:

- ▶ Mitglieder einer Erbengemeinschaft müssen ihre Entscheide einstimmig fällen - unabhängig des Anteils, der ihnen am Erbe zusteht.
- ▶ Für vorausschauende Testamente, Schenkungen oder Erbvorbezug können Liegenschaftsfachleute weitere Profis vermitteln.

Beim Verkauf kann dann der Erlös beim Grundbuchamt, unter Abzug der Kosten und Gewinnsteuer, direkt dem einzelnen Erben überwiesen werden. Damit wird es möglich, die Erbengemeinschaft aufzulösen. Die Transparenz verhindert Uneinigkeiten zwischen den Erbberechtigten. Daher lohnt sich der Beizug einer erfahrenen Immobilienfirma mit neutralen Fachleuten, die Familien umfassend beraten und den Liegenschaftsmarkt gut kennen.



**Silvan Hengartner und Corinne Indermaur, Immobilienexperten von Fleischmann wissen, worauf es ankommt.**



**FLEISCHMANN**  
IMMOBILIEN

**Wir verkaufen auch Ihre Liegenschaften!**

Immer aktuell - folgen Sie uns auf:






**Fleischmann Immobilien AG**  
Säntisstrasse 2, 9500 Wil  
Tel. 071 911 20 10, info@fleischmann.ch  
www.fleischmann.ch

# AUS GEMEINDERAT UND VERWALTUNG



## Politische Gemeinde

### Öffentliche Gemeinderatssitzung am 23. Mai

**Die Gemeinde schafft Transparenz und lädt erstmals alle Interessierten zu einer öffentlichen Gemeinderatssitzung ein – am Montag, 23. Mai 2022, um 18:00 Uhr im Evangelischen Kirchgemeindehaus, Auenstrasse 11, 8363 Bichelsee.**

Sind Sie an politischen Themen und Prozessen interessiert? Haben Sie sich nicht auch schon gefragt, **wie der Gemeinderat berät und seine Beschlüsse fasst? Wir gewähren Einblick.**

**Zur 1. öffentlichen Gemeinderatssitzung sind alle interessierten Bürgerinnen und Bürger herzlich eingeladen. Am Montag, 23. Mai 2022 um 18:00 Uhr** eröffnet der Gemeindepräsident die 8. Sitzung im Jahr 2022. Diese findet ausserordentlich **im Kirchgemeindehaus der evangelischen Kirche an der Auenstrasse 11 in Bichelsee** statt.

Im Anschluss an die Behandlung der Traktanden laden wir Sie zum **persönlichen Austausch mit den Behördenmitgliedern bei einem kleinen Apéro** ein. Wir freuen uns auf Ihr Dabeisein.

### Öffnungszeiten während Auffahrt und Pfingsten

Die Gemeindeverwaltung ist über Auffahrt, **ab Mittwoch, 25. Mai 2022, 16:00 Uhr, bis und mit Freitag, 27. Mai 2022** sowie am Pfingstmontag, **6. Juni 2022, geschlossen.**

Meldungen von Todesfällen sind über die Festtage dem Bestattungsunternehmen Brühlmann direkt mitzuteilen (071 966 55 06).

**Der Gemeinderat und das Team der Verwaltung wünschen Ihnen schöne und erholsame Feiertage.**



**Christoph Zarth, Gemeindepräsident**



Telefon: 071 929 20 50  
 info@galli-immo.ch  
 www.galli-immo.ch

### Tiefgaragenparkplätze neu auch für Elektrofahrzeuge

Ein Tiefgaragenplatz bietet viele Vorteile! Kein Harz, Vogeldreck oder klebriger Blütenstaub auf dem Lack. Kein von der Sonne aufgeheizter Innenraum, guter Schutz vor Vandalismus – und **neu auch mit Ladestation für Ihr E-Auto!** Mieten Sie jetzt Ihren persönlichen Einstellplatz in einer Tiefgarage. **Bei uns!**



Baugenossenschaft Balterswil, [www.bg-balterswil.ch](http://www.bg-balterswil.ch), Tel. 071 971 46 83

# HULDI

**Huldi**  
 Bauunternehmung AG  
 Bachwies 1  
 8362 Balterswil

Tel. 071 971 36 36  
 info@huldi-bau.ch  
 www.huldi-bau.ch

### Unser Leistungsangebot

- Hoch- und Tiefbau
- Umbau / Renovationen
- Klein- und Kundenarbeiten
- Stützmauern / Einfahrten / Plätze
- Betonsanierungen
- Fassadensanierungen
- Aussenwärmedämmung
- Verputze

### Aktuell

## Flüchtlinge aus der Ukraine

Aktuell sind in unserer Gemeinde **zwei Familien mit insgesamt neun Kindern privat untergebracht**. Für die Kinder haben Spielgruppe, Kindergarten und Schule begonnen. Im Laufe des nächsten Quartals werden Deutschkurse in Zusammenarbeit mit anderen Gemeinden angeboten.

Die gemeindeeigene Wohnung im VOLG-Gebäude Balterswil wurde mit Hilfe von Sachspenden des gemeinnützigen Frauenvereins eingerichtet und steht bezugsbereit. Vom Kanton wurden uns noch keine Flüchtlinge zugewiesen, dies kann jedoch jederzeit erfolgen.

Bei Fragen erteilen die **Anlaufstelle Ukraine-Hilfe, 058 345 91 91, [ukraine-hilfe@tg.ch](mailto:ukraine-hilfe@tg.ch)** und **Kristina Poltera, Leiterin Soziale Dienste, 058 346 99 73**, gerne Auskünfte.

### Termine

## GMEINdsStAMm

In diesem Monat findet der **GMEINdsStAMm** findet am **Donnerstag, 19. Mai 2022, um 17:30 Uhr im Thailandhaus** in Bichelsee statt.

Am monatlichen «Stammtisch» erhalten bis zu 10 Bürger\*innen die Gelegenheit, sich mit ihrem Gemeindepräsidenten am «Stammtisch»

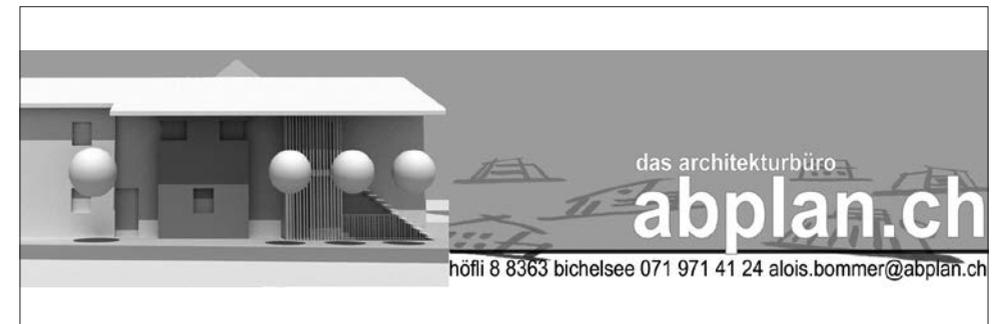
im offenen Dialog zu unterhalten und ihre Anliegen und Fragen vorzubringen. **Interessierte Personen melden sich via E-Mail an [christoph.zarth@bichelsee-balterswil.ch](mailto:christoph.zarth@bichelsee-balterswil.ch)** an, wobei die Anmeldungen in der Reihenfolge ihres Eingangs berücksichtigt werden.

### Soziale Dienste

## Arbeitsgruppe startet

Die **Arbeitsgruppe «Regionales Kompetenzzentrum Soziale Dienste»** nimmt ihre Tätigkeit auf. Vor gut einem Jahr beschäftigten sich Behördenvertreter der Gemeinden Eschlikon, Fischingen und Bichelsee-Balterswil mit der **Vision einer Zusammenarbeit im Bereich der Sozialen Dienste**. Nach weiteren Sitzungen und der Vorstellung zweier bereits initialisierter Modelle (Kompetenzzentrum Soziale Dienste See (KSDS) und Kompetenzzentrum Soziale Dienste Matzingen – Stettfurt – Thundorf) **erteilen die drei Gemeinden einer paritätisch zusammengesetzten Arbeitsgruppe, bestehend aus je einem Behördenmitglied und je einer Verwaltangestellten, den Auftrag zur Ausarbeitung einer Machbarkeitsstudie**. Diese dient den Behörden als richtungweisende Entscheidungsgrundlage. Wir werden Sie über die weiteren Entwicklungen in diesem Bereich auf dem Laufenden halten.

*Christoph Zarth, Gemeindepräsident*



## Vom Aluminium zum «Supermetall»



Infolge Wachstum suchen wir **Sie** als

**Abteilungsleiter Produktion (m/w) 80 - 100%**

### Ihre neue Rolle

- Sie führen eine Produktionsabteilung selbstständig und vertreten bei Bedarf den Bereichsleiter Produktion
- Sie stellen sicher, dass die Kundenteile termingerecht behandelt und ausgeliefert werden
- Sie helfen bei der Entwicklung von Betriebsmitteln für die Produktion mit
- Als Teamplayer ist es für Sie selbstverständlich, Ihre MitarbeiterInnen zu unterstützen und aktiv mitzuarbeiten
- Sie sind interessiert, unsere Produktionsprozesse laufend zu optimieren

### Dieser Job ist für **Sie**, wenn

- Sie eine abgeschlossene Lehre als Polymechaniker /Elektriker mit Erfahrung in der Industrie ausweisen
- Sie einige Jahre Erfahrung als Führungsperson in einem Produktionsbetrieb (Maschinenindustrie) gesammelt haben
- Sie sich in ein dynamisches Unternehmen einbringen und sich und die ALTEFCO weiterentwickeln wollen
- Sie offen und kommunikativ sind und gerne mit verschiedenen Menschen zusammenarbeiten
- Sie ein Macher-Typ sind und es lieben, aktiv in der Produktion mitzuarbeiten
- Sie zwischen 35-45 Jahre alt sind (Aufgrund Altersstruktur Führungskräfte)
- Sie in der näheren Umgebung wohnen und bereit sind, einzelne Pikett-Dienste am Wochenende zu übernehmen

### Unser Profil - Ihre Perspektiven

Wir sind ein familiengeführtes KMU. Mit über 40 Jahren Erfahrung haben wir uns auf die Veredelung von Aluminiumbauteilen spezialisiert. Unsere Kunden entwickeln und produzieren technisch hochstehende Produkte. Wir beschichten deren Bauteile. Qualität, Präzision und Pünktlichkeit sind unser Massstab, an dem wir uns messen. Zurzeit tragen 70 Mitarbeitende zum Erfolg unserer Kunden bei.

Bei uns treffen Sie auf ein kollegiales Team. Kurze Entscheidungswege, offene Kommunikation, Raum zur Mitgestaltung, gegenseitige Wertschätzung und Freude an der Arbeit zeichnen uns aus. Sie finden bei uns einen vielseitigen und verantwortungsvollen Arbeitsplatz in einem zukunftsorientierten Umfeld mit guten Sozialleistungen und attraktiven Anstellungsbedingungen.

### Interessiert?

Ich freue mich auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen.

ALTEFCO AG, Sandra Bangerter, Stockenstrasse 3, 8362 Balterswil  
Tel. 071 973 90 30, [www.altefco.ch](http://www.altefco.ch), [bewerbungen@altefco.ch](mailto:bewerbungen@altefco.ch)

## Tiefbau

### Baustart Strassensanierung

Am Montag, 11. April 2022, wurde mit den **Bauarbeiten zur Werkleitungserneuerung und Sanierung der Riesenbergstrasse / Im Renendal in Balterswil** gestartet.

In einer **ersten Phase werden die bestehenden Werkleitungen erneuert respektive erweitert**. Dies betrifft insbesondere die Strassenentwässerung, die Wasser- und EW-Leitungen sowie die Strassenbeleuchtung. **Im Anschluss an diese Arbeiten erfolgt die Instandstellung des Strassenoberbaus** (neue Randabschlüsse, Oberflächenbelag, seitliche Anpassungsarbeiten). **Die Bauarbeiten werden in Etappen ausgeführt und dauern voraussichtlich bis etwa Ende August 2022.**

Für die Anwohner\*innen, Schüler\*innen, Fussgänger\*innen und Radfahrer\*innen sind die Durchfahrt respektive der Zugang grösstenteils gewährleistet, wengleich mit gewissen Behinderungen. Zudem ist es nicht zu vermeiden, dass die Anwohner unmittelbar mit den Immissionen konfrontiert werden.

**Das Werk Bichelsee-Balterswil und die Gemeinde bitten die Anwohner und Verkehrsteilnehmer um Verständnis für die mit den Baumassnahmen verbunden Unannehmlichkeiten und Einschränkungen.** Die Beachtung der Baustellensignalisation hilft, Gefahrensituationen zu vermeiden.

Die involvierten Unternehmungen, die Bauleitung und die Gemeinde Bichelsee-Balterswil werden bemüht sein, die Beeinträchtigungen möglichst gering zu halten.

**Danke für Ihre Kenntnisnahme und Ihr Verständnis.**

## Bau & Umwelt

### Betrifft Strassenreklamen

Haben Sie gewusst, dass das **Anbringen von Strassenreklamen, Firmenanschriften und temporären Strassenreklamen durch das Kantonale Tiefbauamt geregelt wird?**

Im **Online-Schalter der Gemeinde-Website [www.bichelsee-balterswil.ch](http://www.bichelsee-balterswil.ch)** können Sie in der Rubrik «Bau & Umwelt» die «Richtlinien über Strassenreklamen» via Direktlink aufrufen. Das Dokument finden Sie dann im Ordner «Allgemeine Vorschriften und Weisungen».

**Wer eine entsprechende Bewilligung benötigt, kann diese jetzt einfach und unkompliziert mit dem eigens dafür neu erstellten «Formular Gesuch um Bewilligung von temporären Reklamen», welches ebenfalls im Online-Schalter geöffnet oder heruntergeladen werden kann, bestellen.**

Bei Fragen oder Unklarheiten hilft Ihnen die Abteilung Bau & Umwelt gerne weiter. Diese erreichen Sie telefonisch unter 058 346 99 76 oder per Mail an [bauamt@bichelsee-balterswil.ch](mailto:bauamt@bichelsee-balterswil.ch).  
*Claudia Thalmann*

# Cheminéeholz Brennholz

Heinz Beerli, Breitehof

8362 Balterswil, Tel. 078 639 49 64



**Amrhein**  
Facility GmbH

**Wir sind Ihre Spezialisten für**

Hauswartung	Gartenpflege
Haustechnik	Umgebungsarbeiten
SIBE Brandschutz	Spezialreinigungen
Handwerksdienste	Winterdienst
Bau-, Fassaden-, Solar- & Fensterreinigung	

Amrhein Facility GmbH  
Stickereistrasse 8  
8362 Balterswil  
071 970 07 90  
info@amrhein-facility.ch  
www.amrhein-facility.ch



**BRÜHWILER  
BALTERSWIL** 



**Tomatenhaus  
ab Fr. 119.00**

Brühwiler Maschinen AG 8362 Balterswil  
Tel. 071 973 80 40 www.bruehwiler.com

Das Dorf aus Ihrer Sicht!  
**Machen Sie jetzt  
mit beim grossen  
Foto-Wettbewerb  
der Gemeinde!**

*Liebe Leser\*innen,  
geschätzte Mitbürger\*innen*

*Die Politische Gemeinde führt während des gesamten Jahres 2022 einen Foto-Wettbewerb durch. Dieser soll die Menschen bewegen, Abwechslung beschieren und dazu animieren, die Schönheit unserer Gemeinde neu – oder wieder neu – zu entdecken. Zudem soll ein vielfältiger Fundus an aktuellem Bildmaterial für die Öffentlichkeitsarbeit der Gemeinde generiert werden.*

*Zeigen Sie uns Ihre Highlights! Schnappen Sie Ihren Fotoapparat, ihre Drohne oder ihr mit einer guten Kamera bestücktes Smartphone und schiessen Sie wundervolle, eindrückliche, einmalige und ausdrucksstarke Bilder!*

**Drei Kategorien**

*Der Foto-Wettbewerb hat drei Kategorien:*

1. «Jahreszeiten»
2. «Typisch Dorf»
3. «Lieblingsorte»

**Quartett oder Duett**

*In der Kategorie «Jahreszeiten» dürfen vier Fotos pro Teilnehmer\*in, in den beiden anderen Kategorien jeweils zwei Fotos eingereicht werden. Jede Person darf in allen drei Kategorien teilnehmen – oder auch nur in einer oder zwei.*

**Format, Bildart und Bildqualität**

*Alle Bilder müssen digital eingereicht werden. Als Dateiformate werden .jpg oder .tiff akzeptiert. Die Bilder müssen vierfarbig und von hoher Qualität sein (min. 3'000 x 4'000 Pixel). Das Bildformat ist frei (quer, hoch, quadratisch, Panorama).*



*Dieses Foto von Susanna Lautenschlager zierte die Titelseite der Budgetbotschaft 2022. Merci!*

**Bilder einreichen**

*Sie können Ihre Fotos ab sofort und bis spätestens am 15. Dezember 2022 einreichen – per E-Mail oder via wetransfer an n-b-b@bluewin.ch, Stichwort «Foto-Wettbewerb Bichelsee», oder auf einem USB-Stick an: Gemeindepäsident Christoph Zarth, Auenstrasse 6, 8363 Bichelsee. Beachten Sie bei E-Mails: Die Bilddatei MUSS als Anhang gesendet werden. Max. Dateigrösse pro Mail: 15 MB. Wichtig: Speichern Sie Ihre Fotos unter einem eindeutigen Namen (z.B. Bichelsee\_Herbst\_Urs\_Meier.jpg) ab und geben Sie Ihre komplette Adresse an!*

**Bewertung, Jury und Preise**

*In die Bewertung fliessen diverse Kriterien ein, etwa «Bezug zu Bichelsee-Balterswil», «Sujetwahl», «Qualität», «Originalität», «Stil», «Zusammenstellung des Jahreszeiten-Quartetts». Die unabhängige Jury besteht aus verschiedenen Personenkreisen der Gemeinde. Die drei Bestklassierten jeder Kategorie werden am*

*Neujahrsapéro 2023 gewürdigt und honoriert – und ihre Bilder werden ausgestellt.*

**Direkt zu allen Informationen**

*Detaillierte Informationen finden Sie auf www.bichelsee-balterswil.ch unter «Aktuelles» oder direkt über den hier gezeigten QR-Code.*



**Teilnahmebedingungen:** *Die Teilnahme steht allen Personen offen. Jede Person darf pro Kategorie nur eine Fotoserie einsenden. Die fotografierende Person ist verantwortlich für die Gewährleistung des Datenschutzes fremder Personen bzw. den Nachweis*

*von deren ausdrücklicher Genehmigung für die freie Verwendung des Fotos durch die Politische Gemeinde Bichelsee-Balterswil. Mit der Teilnahme am Wettbewerb akzeptiert der/die Fotograf/in die Teilnahmebedingungen und erlaubt der Politischen Gemeinde Bichelsee-Balterswil die uneingeschränkte Nutzung der eingesandten Bilder für ihre Zwecke (unter Angabe des Namens des/der Fotografen/FotografIn).*



**Fusspflege- und Massagepraxis  
Carmen Studer-Finsterwald**

Diplomierte Fusspflegerin SFPV, Krankenschwester, Babymassage-Kursleiterin SVBM

**Neu:**  
Fussreflexzonen-Massage

Riesenbergstrasse 18  
CH-8362 Balterswil  
cstuder18@gmail.com  
+41 71 971 20 65  
www.fusspflege-und-massagepraxis.com

**Maler - Handwerk**  
FINSTERWALD

• BERATUNG • MALER- VERPUTZ- TAPEZIERARBEITEN • DEKORATIVE WANDGESTALTUNGEN

Cindy Finsterwald      Hauptstrasse 19      079 269 64 54  
eidg. dipl. Malermeisterin      8363 Bichelsee      info@cfinsterwald.ch  
www.cfinsterwald.ch

**THORO**  
PLATTENHANDEL GMBH  
Roland Wey



Plättliausstellung Bichelsee

Verkauf und Verlegen von keramischen Wand- und Bodenplatten

Verkauf von Verbrauchsmaterial sowie sämtlichem Werkzeug für die Verlegung.

**Schnäppli-Eggä**

Gewerbestr. 2, 8363 Bichelsee  
071 971 17 67  
info@thoro-plattenhandel.ch  
www.thoro-plattenhandel.ch

**ÖFFNUNGSZEITEN PLÄTTLIAUSSTELLUNG:**  
Mo – Do    08:00 – 11:45 / 13:00 – 17:30  
Fr         08:00 – 11:45 / 13:00 – 17:00  
Sa         09:00 – 12:00

# AMTLICHES



## Handelsregister

➔ **Reg AG.** Die Gesellschaft (Firma neu: Landolina AG) wird infolge Verlegung des Sitzes nach Winterthur im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen und im Handelsregister des Kantons Thurgau von Amtes wegen gelöscht.

➔ **Raiffeisenbank am Bichelsee Genossenschaft.** *Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften:* Gege, Sandra, von Bischofszell, in Sirnach, mit Kollektivprokura zu zweien; Lautenschlager, Susanna, von Fischingen, in Balterswil, mit Kollektivprokura zu zweien. *Eingetragene Personen neu oder mutierend:* Eberle, Sven, von Wittenbach, in Fehraltorf, Mitglied der Bankleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kaufmann, Michèle, von Schleithelm, in Zihlschlacht, mit Kollektivprokura zu zweien.

➔ **Sonnengarage Balterswil GmbH,** Hauptstrasse 75, 8362 Balterswil (**Neueintragung**). Statutendatum: 29.06.2021. *Zweck:* Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte und den Handel mit Fahrzeugen. Etc... Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief, E-Mail oder Telefax an die im Anteilbuch verzeichneten Adressen. Die Gesellschaft hat mit Erklärung vom 29.06.2021 auf die eingeschränkte Revision verzichtet. *Eingetragene Personen:* Djordjevic, Zoran, von Wil (SG), in Bazenheid (Kirchberg [SG]), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.–.

➔ **Winter Handwerk Service GmbH,** Werkstrasse 1, 8362 Balterswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (**Neueintragung**). Statutendatum: 23.03.2022. *Zweck:* Die Gesellschaft bezweckt die Durchführung aller Dienstleistungen im Bereich Schreinerarbeiten und allgemeine Schreinerarbeiten sowie Handel mit Waren aller Art. Etc ... Stammkapital: CHF 20'000.–. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufsrechte gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Gemäss Erklärung vom 23.03.2022 wurde auf die eingeschränkte Revision verzichtet. *Eingetragene Personen:* Winter, Martin, deutscher Staatsangehöriger, in Balterswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1000.–.

➔ **immo facility (amrhein) GmbH.** Statutenänderung: 30.03.2022. *Firma neu:* Amrhein Facility GmbH. (gestrichen: Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufsrechte gemäss näherer Umschreibung in den Statuten). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief, E-Mail oder Telefax.

**Physiotherapie bei Ihnen zuhause**  
in Bichelsee-Balterswil und Umgebung

**physio dihei**

physio-dihei@hin.ch | 077 436 65 38 | www.physio-dihei.ch

# M. HUBMANN

**Zimmerei**      **Bauschreinerei**

- Umbauten      Neubauten      Treppenbau
- Liefern und montieren von Fenstern      Isolationen
- Vermietung von Partyzelten & Festbestuhlungen

8363 Bichelsee      Hauptstrasse 21      ☎ 071 - 971 11 53

**FISCHER**  
**CARROSSERIE-LACKIERCENTER**

Oliver Fischer  
Gewerbstrasse 4, 8363 Bichelsee  
Mail: info@fischerlackiercenter.ch  
Tel.: 071 971 33 22      www.fischerlackiercenter.ch

- Lackierkabinen für Grossfahrzeuge bis 20 m
- Elastomer-Beschichtungen für perfekten Schutz
- Reparaturen und Lackierungen aller Fahrzeuge
- Restauration und Aufbereitung von Oldtimern

**VSCI**

## Baubewilligungen

- ➔ Hans Peter und Anita Iten, Engstrasse 11, Bichelsee, **Erstellen Hochbeete**
- ➔ Murat und Perihan Sezginer, Stockenstrasse 17, Balterswil, **Sitzplatzverglasung**  
Bauverwaltung

*Hinweis: Die laufenden **Baugesuche** sind auf der Website der Gemeinde aufgeschaltet.*

## WIR GRATULIEREN VON HERZEN ...

### zum 85. Geburtstag

22.05.2022 **Karl Auer-Rupper**  
Halgenmatt 1, 8363 Bichelsee

### zum 85. Geburtstag

24.05.2022 **Annelies Meister**  
Hauptstrasse 1, 8363 Bichelsee

### zum 80. Geburtstag

28.05.2022 **Peter Rottmeier-Geisser**  
Lochwiesstrasse 11, 8362 Balterswil

### zur Platin-Hochzeit

05.05.2022 **Irene und Johann Räbsamen-Schärer**  
Sonnmatstrasse 4, 8362m Balterswil

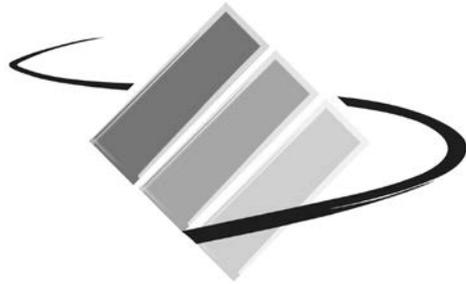
### zur Diamant-Hochzeit

24.05.2022 **Justina und Karl Auer-Rupper**  
Halgenmatt 1, 8363 Bichelsee



**... UND WÜNSCHEN VIEL GFREUTS AM FESTTAG SOWIE VIEL GLÜCK UND GESUNDHEIT FÜR DIE ZUKUNFT.**

# AUS DEN SCHULEN



## Schulen

### Schulreise einmal anders

Im Rahmen einer schulischen Weiterbildung brachen am Samstag, 23. April 2022, rund 50 Lehrerinnen und Lehrer, Hauswarte, Verwaltungsangestellte sowie die Schulbehörde zu einer «Schulreise der anderen Art» nach Zürich auf.

Mit dem Zug traf die kunterbunte Schar am Vormittag in Dietikon ein. Nach einer kurzen Busfahrt erreichte man dann den **Bruno-Weber-Park**. Dort teilten sich alle in zwei Gruppen auf und wurden von zwei fachkundigen Frauen durch den Park geführt.

**Bruno Weber erschuf als Betonkünstler einen Skulpturenpark, der wohl in der Schweiz auf diese Art einzigartig ist.** Auf einer Fläche von zwei Fussballfeldern befinden sich verschiedene Tierfiguren, die bestaunt werden können. Ergänzend zu den Kunstwerken im Freien konnte auch das Esszimmer des Wohnhauses erkundet werden.

**Reich an vielen Eindrücken verabschiedete sie die Gruppe gegen Mittag wieder vom Park und traf nach einem Fussmarsch und einer kurzen Strecke mit dem Zug beim Restaurant «Blinde Kuh» in Zürich Stadelhofen ein.**

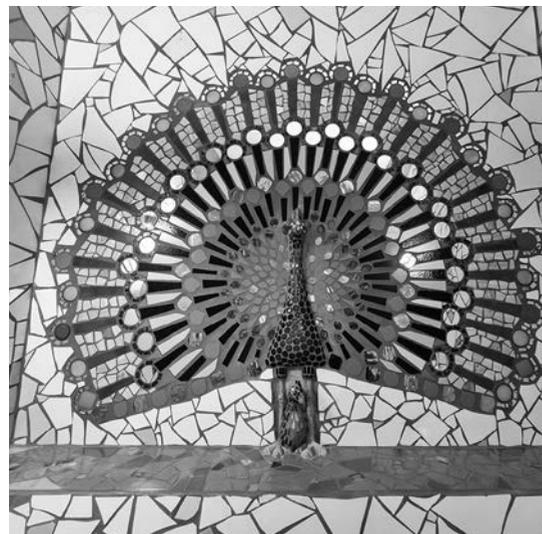
Ein feines Essen in völliger Dunkelheit zu geniessen ist eine besondere Erfahrung, die viele Anwesende auf diese Weise noch nie erlebt hatten.

Trotz der fehlenden Möglichkeit, die Tischpartner zu sehen, fanden interessante Gespräche an den Tischen statt.

**Gut gestärkt ging es anschliessend wieder zurück nach Balterswil, wo sich alle ins verdiente Wochenende verabschiedeten.**

Wer weiss, vielleicht entscheidet sich die eine oder andere Lehrperson dazu, mit der Klasse ebenfalls einmal eine Schulreise in Richtung Dietikon zu planen? Eine Überlegung ist es allemal wert.

*Brigitte Bellmont, Schulleitung*





# Bernath

## Haustechnik GmbH

Hanspeter Bernath

Garten- und Umgebungspflege  
Reinigungsarbeiten  
Technischer Dienst  
Hauswartungen

Hofacker 1  
8362 Balterswil

Tel. 071 971 44 18  
Fax 071 971 44 20  
Natel 078 751 43 23  
Email info@bedi.ch  
www.bedi.ch

Unsere Spezialisten sorgen  
für Durchblick!



## Brot des Monats

### «Schwingerbrot»

Die pure Vorfreude auf das NOS2022

Bäckerei-Konditorei  
Priska & Martin Bosshard  
Hackenbergstrasse 5  
8362 Balterswil  
☎ 071 971 16 54

**Muttertag, 8. Mai, 7:30 – 11:30 h offen!**

Bei uns finden Sie sicher das passende Geschenk sowie  
feine Desserts und Maikäfer – auch als vegane Variante.

Sonntag  
7:30 bis 11:30 Uhr  
geöffnet!

Mehr auf [www.beck-bosshard.ch](http://www.beck-bosshard.ch), Facebook, Instagram & Twitter

# Sternenhof

## B i c h e l s e e

★ Brenn- und Cheminéeholz

★ Partyraum

★ WC-Wagen

Markus Koller 079 675 10 60 [sternenhof-bichelsee.ch](http://sternenhof-bichelsee.ch)

## Volksschulgemeinde

# Jahresrechnung 2021 der Volksschul- gemeinde mit Ertragsüberschuss

Der Jahresabschluss 2021 der Volksschulgemeinde wurde fertiggestellt und die Rechnungsprüfungskommission hat ihre Prüfung im April 2022 durchgeführt.

### Stabiles Steueraufkommen

Entgegen den im Jahr 2020 getroffenen Voraussagen sind die **Steuereinnahmen infolge der Corona-Pandemie nicht wie befürchtet eingebrochen**. Vielmehr konnten vergangenes Jahr Steuerzahlungen in nahezu gleicher Höhe wie im Vorjahr (2020) verbucht werden. Das heisst: Die Steuerkraft präsentiert sich praktisch unverändert zum Vorjahr.

**Dies hat, zusammen mit aufwandmindernden Umständen infolge der Corona-Pandemie sowie Mehrerträgen bei den Grundstücks-  
gewinnsteuern und beim Finanz- und Lastenausgleich (Kantonsbeiträge), zu einem positiven Abschluss geführt.**

### Nicht erwarteter Ertragsüberschuss

**Der Ertragsüberschuss der Erfolgsrechnung 2021 beträgt CHF 372'000.– vor Gewinnverwendung.** Die Zuweisung des gesetzlich möglichen Höchstbetrages von **CHF 223'700.– an**

den **Baufolgekostenfonds** ist bereits erfolgt. Das Budget ging von einem Aufwandüberschuss aus.

**Die Gewinnverwendung sieht zusätzliche Abschreibungen sowie eine Einlage ins Eigenkapital vor.**

### Versammlung am 23. Juni 2022

Wir freuen uns, Sie **am 23. Juni 2022 an der Gemeindeversammlung** (Rechnungsversammlung) in der **Arena des Nordostschweizerischen Schwingfestes (NOS2022)** begrüßen zu dürfen.

Detaillierte Angaben zum Rechnungsabschluss der Volksschulgemeinde für das Jahr 2021 entnehmen Sie bitte der **Botschaft, welche rechtzeitig zur Versammlung verschickt werden wird**. Die Unterlagen werden überdies auf unserer Website aufgeschaltet und können auch dort eingesehen werden.

*Katharina Schneider, Rechnungsführerin*

## Wichtige Schuldaten bis Ende Juni 2022

Mo., 16. Mai bis Fr., 20. Mai	Projektwoche SSASSA, Kindergarten und Primarschule Projektwoche Sekundarschule
Fr., 20. Mai	SSASSA-Aufführungen für Eltern
Mi., 25. Mai	Abgabe Stundenpläne und Klasseneinteilungen
Di., 28. Juni	Schulabschlussfeier Schulhaus Traber, Bichelsee
Do., 30. Juni	Bsüechlimorgen im Kindergarten Neue-Klasse-Morgen, Primar- und Sekundarschule Elternabend für Eltern der neuen 1. Sekundarklasse

Genauere Angaben zu den Anlässen finden Sie auf der Website [www.schulbichelsee.ch](http://www.schulbichelsee.ch)



## Gesamterneuerungswahlen der Kirchgemeinde-Behörden vom 22. Mai 2022

Am 22. Mai 2022 finden die ordentlichen Gesamterneuerungswahlen der Kirchgemeinde-Behörden für die Amtszeit vom 01.06.2022 – 31.05.2026 an der Urne statt.

Zur Wahl stehen die Mitglieder des Kirchgemeinderates, der Rechnungsprüfungskommission sowie des Wahlbüros. In verschiedenen Organen kommt es zu Mutationen.

Nebst bisherigen stellen sich auch neue Mitglieder zur Wahl.

### a. Kirchgemeinderat (KGR)

Huber-Oswald Monika, Balterswil	bisher
Scheu Peter, Balterswil	bisher
Schneider Katharine, Balterswil	bisher
Vogel-Schneider Claudia, Balterswil	bisher
Lautenschlager Susanna, Itaslen	neu

### b. Präsident/-In

Vakant

### c. Rechnungsprüfungskommission (RPK)

Blöchlinger Andrea, Balterswil	bisher
Büchi Petra, Bichelsee	neu
Seiler Marianne, Balterswil	neu

### d. Wahlbüro

Imhof Martin, Balterswil	bisher
Hof Patrick, Bichelsee	neu
Münst Anja, Balterswil	neu
Traxler Norbert, Bichelsee	neu

Wie Sie aus dieser Liste ersehen, ist das **Präsidium immer noch vakant**. Schön wäre es, wenn sich eine Person spontan dazu entscheiden könnte, diese spannende Aufgabe zu übernehmen. Bewerbungen nehmen wir gerne entgegen.

Selbstverständlich können auch andere, nicht auf dieser Liste aufgeführte Personen gewählt werden. Es sind alle in der Gemeinde Bichelsee-Balterswil wahlberechtigten Katholikinnen und Katholiken inklusive ausländische Personen mit Aufenthalts- oder Niederlassungsbewilligung wählbar.

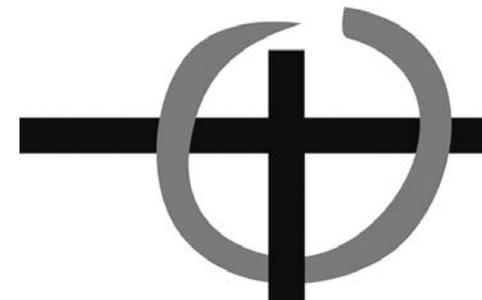
Den abtretenden Personen danken wir an dieser Stelle ganz herzlich für ihr langjähriges aktives Mitwirken in den verschiedenen Organen der Kirchgemeinde Bichelsee.

Sie sind herzlich eingeladen, Ihr Wahlrecht wahrzunehmen. Herzlichen Dank.

Kirchgemeinde Bichelsee



# AUS DEN KIRCHEN



Kirchgemeinden

## Viele bunte Palmen am Palmsonntag

Endlich – ganz ohne Coronamassnahmen – konnten in diesem Jahr im Pfarrhaus wieder schöne, bunte Palmen gestaltet werden. Am Palmsamstag arbeiteten die Kinder und Eltern dazu in Zweiertteams zusammen.



Mit Stolz wurden die Palmen am Palmsonntag auf dem Platz vor dem Traber-Schulhaus in Bichelsee präsentiert, gesegnet und in Erinnerung an das Geschehen in Jerusalem in einer kurzen Prozession in die Kirche getragen – bei prächtigem Frühlingwetter.

Ein schöner Anlass an den sich alle gerne erinnern. Ein herzliches Dankeschön allen Kindern, Eltern, und Helfer\*innen. *Palmenteam*





Katholische Kirche

## Rückblick auf Ostern, Ausblick auf den Mai

### Eindrückliche Osterfeiern

In der Liturgie der Karwoche und Ostern kulminiert alles, was unser christlicher Glaube ausmacht: vom Leben zum Tod und vom Tod zum Leben. Mit dem Familiengottesdienst am Palmsonntag, dem Abendmahlgottesdienst am Hohen Donnerstag, der Karfreitags-Liturgie, der Osternachtfeier in Dussnang und dem Ostersonntags-Gottesdienst erlebten wir eine Fülle schöner Gottesdienste und Anlässe.

Danke allen, die zum Gelingen dieser Feierlichkeiten beigetragen haben – und auch dem Palmen-Team um Urban und Elinda Brühwiler.

### Schöpfungsgottesdienst am 15. Mai

Am **Sonntag, 15. Mai, findet um 10.00 Uhr in der Pfarrkirche in Dussnang** der diesjähri-

ge Schöpfungsgottesdienst statt zum Thema **«Frieden mit der ganzen Schöpfung»**. Die Feier wird musikalisch vom **Kirchenchor Fischingen** mitgestaltet. Sie alle sind herzlich eingeladen – auch zum **Apéro im Anschluss** an die Feier.

### Feier der Firmung am 22. Mai

Fünf Jugendliche aus unserer Pfarrei dürfen am **Sonntag, 22. Mai, um 9:30 Uhr in der Pfarrkirche in Dussnang** das Sakrament der Firmung empfangen. Damit werden sie zu vollmündigen und erwachsenen Christinnen und Christen inmitten unserer Glaubensgemeinschaft.

Wir freuen uns mit **Valeria Amrhein, Luisa da Cola, Lukas Hollenstein, Lennox Rupper und Sara Perera** und gratulieren ihnen bereits an dieser Stelle sehr herzlich. *Daniela Albus*



Katholische Kirche

## Konfirmand\*innenreise nach Basel

Vom **Freitag, 8. April, bis Palmsonntag, 10. April**, reisten die Konfirmandinnen und Konfirmanden nach Basel und erlebten dort sehr spannende Tage.

Nach der Anreise empfing **Pfarrer Appl die Gruppe und geleitete sie** zum schönen Hotel unweit des Spalentors. Nach einer kurzen Führung durch das geschichtsträchtige Haus und einem Znacht liessen wir uns durch die **Gassen von Basel treiben und genossen das geschäftige Hin und Her**. Der Abschluss dieses Tages machte der Film **«Flammen im Paradies»**.

**Der Samstagmorgen stand dann ganz im Zeichen der Vorbereitung für den Konfirmationsgottesdienst**. Es wurde diskutiert, verworfen und bejaht. Am Schluss wurden zum ausgewählten Thema eigene Texte vorbereitet und geschrieben. **Den Nachmittag verbrachte die Gruppe im Tinguely-Museum**. Die vielen kleinen und grossen Maschinen mit ihrer Vielzahl von verschiedenen Materialien wussten die Jugendlichen zu faszinieren.

Der Spaziergang entlang des Rheins zurück in die Altstadt war sehr reizvoll – und die Jugendlichen nutzten die freien Stunden bis zur nächsten Lerneinheit, um zu **shoppen und die Stadt zu geniessen**. In der letzten Lerneinheit wurden dann **die Musik und die Lieder für den**



**Gottesdienst vom 15. Mai bestimmt**. Ebenso wurden die letzten Details besprochen und festgelegt. Nach einem **feinen Nachtessen türkischer Art** (keiner hatte nachher noch Hunger...) wurde nochmals ein Film gezeigt. Leider war die Qualität nicht optimal, weshalb die Vorführung vorzeitig beendet wurde.

**Am Palmsonntagmorgen besuchte die Gruppe zusammen mit Pfarrer Appl einen Gottesdienst in der reformierten Kirche Geller in Basel**. Für den Nachmittag war eigentlich ein Besuch im Zolli geplant. Weil aber die **Menschen- und Autoschlange vor dem Eingang** sehr lang war, kehrte die Gruppe wieder zum Bahnhof zurück. So endete ein spannendes Wochenende. *Mirjam Hug*

# SCHÄR INFORMATIK

**kompetent und zuverlässig**

Dienstleistungen  
Hardware  
Software

Lohstrasse 22    8362 Balterswil    Tel. 071 971 29 76    [www.schaer-informatik.ch](http://www.schaer-informatik.ch)



Ökumenische Seniorenkreis

# 30 Jahre Seniorenmittagstisch im Dorf

Seit 30 Jahren ist der Seniorenmittagstisch eine rege besuchte Veranstaltung. Zum Jubiläumsanlass trafen sich Frauen und Männer zum gemeinsamen Essen – im evangelischen Kirchgemeindehaus in Bichelsee, wo der Anlass seit November 2021 gastiert.

Die Leiterin des ökumenischen Seniorenmittagstischs, Edith Vogel, durfte am Jubiläumsanlass rund 30 Senior\*innen zum gemeinsamen Essen begrüssen. Sie erzählte kurz von der Entstehung und Organisation des Mittagstischs sowie den Veränderungen im Lauf der Zeit. Auch dankte sie ihren Teamkolleginnen für den ehrenamtlichen Einsatz, deren Ehemännern für die Unterstützung und ehrte dann Gründungsmitglied Rosmarie Bürge mit einem Blumenstrauss (Foto rechts unten).

Die Idee zum Seniorenmittagstisch stammte ursprünglich von Pro Senectute. Rosmarie Bürge, Agnes Schai und Hedi Schwager hörten davon – und fanden, dass in ihrer Gemeinde ein Mittagstisch fehle. Kurzerhand stampften die innovativen Frauen dieses Angebot aus dem Boden. Vor 30 Jahren, am 3. April 1992, nahmen die ersten Seniorinnen und Senioren am gemeinsamen Mittagessen in der Traberstube (katholisches Pfarrhaus) in Bichelsee teil.

Unter dem bis heute bewährten Motto «Gmeinsam schmeckt's am Besten» lieferte während vieler Jahre das Restaurant Landhaus Bichelsee den Hauptgang für den Mittagstisch. Suppe und Dessert wurden zu diesen Zeiten vom Mittagstisch-Team selbst zubereitet. Zudem gehörten – damit sich die Seniorinnen und Senioren wohlfühlen konnten – schön dekorierte Tische ebenso zum Anlass wie der Service und der Abwasch. Das Mittagstisch-Team dekorierte immer passend zur Jahreszeit – und als der Saal einst farbenfrohen-fastnachtlich glänzte, meinte ein Gast: «Do gang i gad wieder!». Zum Glück bildeten solche Begebenheiten aber die absolute Ausnahme.

Eine weitere Aufgabe des Teams war der Transport des Essens vom Restaurant Landhaus bis ins Pfarrhaus. In der Hitze des Ge-

fechts vergass Fahrerin Rosmarie Bürge schon mal, vor der Rückführung der Gefässe die Kerzen in den Wärmeplatten auszublasen! Glücklicherweise kam es aber nie zu einem Brand, wie sie am Jubiläumstag augenzwinkernd erzählte. Einst Mitglied des Gründungsteams (die beiden anderen Frauen sind leider schon verstorben) und 25 Jahre an vorderster Front aktiv, geniesst Rosmarie Bürge seit fünf Jahren selbst das Verwöhnprogramm ihrer Nachfolgerinnen – und lobt den Anlass in den höchsten Tönen. Sie schätze die gesellige Runde und gemütliche Atmosphäre sehr. Dies bestätigten auch die anderen Gäste. Am meisten wird der Sozialkontakt geschätzt. Einmal im Monat in Gesellschaft ein Mittagessen zu geniessen, zu plaudern, zu lachen und zu diskutieren, lockere das Alltägliche auf. Zudem sei es schön, Mitmenschen aus der Gemeinde kennenzulernen und sich in geselliger Runde verwöhnen zu lassen. Der ungezwungene und unkomplizierte Anlass überzeugt von A bis Z.

Nach der Begrüssung und den Dankesworten sowie dem Ständchen für die April-Geburts-tagskinder durfte geschmaust werden. Das Mittagstisch-Team – Astrid Flater, Yvonne Müller, Claudia Müller und Edith Vogel – servierte versiert das schmackhafte Essen, das heute vom Küchenteam des Restaurant Krone in Balterswil zubereitet wird. Die Gäste stiessen mit einem Glas Rotwein, spendiert von Bruno Flater, auf das Jubiläum an. Es zeigte sich einmal mehr: «Gmeinsam schmeckt's am Besten!».

Wagen auch Sie den Schritt und kommen Sie zum Mittagstisch. Immer am ersten Freitag im Monat um 11:45 Uhr im Evangelischen Kirchgemeindehaus. Nächste Termine: 6. Mai, 3. Juni und 1. Juli 2022. Claudia Widmer



Sie haben keine Zeit Ihre Website aktuell zu halten? Dann ist unser Rundum-sorglos-Paket genau richtig.



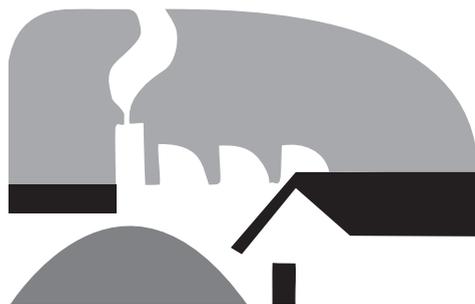
Ab 49 Franken eine top aktuelle Website - inkl. Sicherheitsupdates

Die Medien-Experten für  
# Internetauftritte  
# E-Mail-Newsletter  
# Webshops  
# Logo & Graphic Design

appmulti.ch

Appmulti AG  
8363 Bichelsee  
071 350 13 80  
info@appmulti.ch

# WIRTSCHAFT



Sonest GmbH

## Die Badesaison am Bichelsee kann beginnen

**2021 endete die Ära von Guido Müller und Conny Maissen im Strandbad Bichelsee. Neu leisten Sonja Koch und Esther Kammermann mit ihrer im September 2021 gegründeten sonest GmbH die Badwart-Dienste. Beide sind für den Saisonstart bereit.**

Am Samstag, 23. April 2022, herrschte emsiges Treiben auf dem Gelände des Strandbads am Bichelsee. Der Grund: **Sonja Koch und Esther Kammermann, die mit ihrer sonest GmbH künftig die Badwart-Dienste in der Badi leisten**, luden all jene, die sie in der kommenden Badesaison auf Stundenbasis unterstützen werden, zur «Generalprobe» ein.

«Einerseits wollen wir heute nochmals die künftig im Kiosk der Badi erhältlichen Speisen zubereiten und gemeinsam verkosten. Andererseits führen wir das **Team der Helferinnen und Helfer** über das Gelände, erklären die Aufgaben und überprüfen die Technik der Schwimmbeckenanlage», erklärte Sonja Koch.

Sie und Esther Kammermann **freuen sich, dass es nun bald endlich richtig losgehen wird** – nachdem beide in den vergangenen Monaten viel Vorbereitungs- und Planungsarbeit geleistet haben.

«Wir haben **eine neue Fritteuse und einen elektrischen Grill für die Kioskküche sowie einen grossen, modernen Gasgrill für den**

**Aussenbereich** angeschafft», erläutert Sonja Koch. Auf diesen Geräten sollen **vor allem jene Speisen und Snacks zubereitet werden, die bereits bisher auf der Karte standen**. «Wir haben uns beraten lassen, eigene Überlegungen angestellt und uns mit anderen Betreibern ähnlicher Gastrobetriebe ausgetauscht. **Dabei kamen wir zum Schluss, dass das von Guido gepflegte Angebot grundsätzlich perfekt war. Wir werden es daher nur ein wenig erweitern – vorerst um Schnitzelbrote, Vegi-Burger, Paprikawürste und Salametti-Plättli**», sagt Sonja Koch. Abhängig vom Anklang, welche die unterschiedlichen Speisen beim Publikum finden werden, soll das Angebot dann sukzessive ausgebaut respektive optimiert werden.

**Unterstützung bei der Bewirtschaftung des Kiosks erhalten Sonja Koch und Esther Kammermann, die beide den Wirtkurs absolvierten, von Personen aus der Gemeinde, die sich auf Stundenbasis in der Badi engagieren werden.** «An schönen Tagen braucht es fünf bis sechs Personen. Und wir sind froh, dass wir



*Freuen sich auf ihre erste Saison als Badwartinnen im Strandbad Bichelsee: Sonja Koch und Esther Kammermann.*

dabei auch auf mehrere starke Männer vertrauen dürfen», erklärt Sonja Koch.

Sie und Esther Kammermann haben im Rahmen der Vorbereitungen überdies das **Basismodul der SLRG als Rettungsschwimmerin absolviert**, um für den Notfall (*der hoffentlich nie eintreten wird*) gerüstet zu sein. **«Auch schafft die Badegenossenschaft, die 2021 einen neuen Rasenmähertraktor gekauft und den Spielplatz modernisiert hat (Foto unten), ein neues Rettungsbrett an**», sagt Sonja Koch.

Auf die Vermietung von Booten wollen die neuen Badewartinnen vorerst verzichten – aus versicherungstechnischen Gründen. **Beibehalten wird der Verzicht auf den Ausschank alkoholischer Getränke.** «Spätestens bei der Sicherheitsausbildung wurde uns beiden sehr bewusst, **dass sich Alkohol und das Schwimmen in offenem Gewässer ausschliessen**», sagt Sonja Koch.

Zudem, so betont sie, sei es ohnehin nicht ihr Ziel, das be-

währte und über viel Jahrzehnte erfolgreiche Konzept des Strandbads am Bichelsee zu verändern. **«Abgesehen von der leicht erweiterten Speisekarte und den neuen Gesichtern wird sich in der Badi am Bichelsee nichts verändern»**, betont Sonja Koch. **Dazu gehört auch, dass die Eintrittspreise konstant bleiben.**

Was aus Sicht von Sonja Koch und Esther Kammermann 2022 allerdings anders sein sollte, als im Vorjahr, ist das Wetter. **Beide wünschen sich – wie auch die Gäste – für ihre erste Saison als Badwartinnen einen Sommer mit möglichst viel Sonnenschein.** *Redaktion*





## 12. GV der Genossenschaft Werk Bichelsee-Balterswil

# Sorgenvoller Blick auf den Energiemarkt

Bei der 12. GV konnten der Präsident und der Verwaltungsrat der Genossenschaft Werk Bichelsee-Balterswil einen erfreulichen Jahresgewinn 2021 präsentieren. Doch sieht man sich angesichts der explodierenden Energiepreise auch mit grossen Herausforderungen konfrontiert.

Selten war eine «Routine-Veranstaltung» spannender: Bei der GV der Genossenschaft Werk Bichelsee-Balterswil wurde deutlich, wie unmittelbar der Krieg in der Ukraine auch unsere friedliche Gemeinde betrifft. «Die Energiepreise steigen, teils um den Faktor 10, und eine Budgetierung ist wegen des Krieges, aber auch aufgrund der Faktoren Wärmepumpen-ausbau und Elektromobilität, fast unmöglich geworden», fasste Rolf Traxler in seiner letzten GV als Finanzchef des Werks zusammen.

Verwaltungsrat Patrick Brühwiler zeigte in einer kurzen, aber eindrücklichen Präsentation auf, wie sehr sich der Energiemarkt in den vergangenen Monaten gewandelt hat. «Der reine Energiepreis, der 44% des Gesamtstrompreises ausmacht, betrug am 8. März 2022 unfassbare 62 Rappen – das Zehnfache dessen, was wir noch vor einem halben Jahr bezahlen mussten», erklärte er. Das mache den vorausschauenden Einkauf von Energie, für den ein vierköpfiger Projektausschuss des Werks verantwortlich zeichnet, extrem schwierig. Dazu muss man wissen: Normalerweise kauft das Werk den grössten Teil des voraussichtlich

benötigten Stroms drei Jahre im Voraus ein. Nur ein Bruchteil wird tagesaktuell auf dem «Spotmarkt» zugekauft. So profitiert man von niedrigen, kalkulierbaren Kosten – zuletzt etwa 6,5 bis 8 Rappen pro Kilowattstunde (kWh) – und muss nur geringe Anteile tagesaktuell erwerben. Nun aber explodieren die Preise – und niemand kann vorhersagen, ob und wann sie wieder sinken. So wird der Voreinkauf zur Lotterie statt zur wohl kalkulierten Routine.

Hinzu kommt, erklärte Rolf Traxler, dass der Stromverbrauch ungeachtet des Ausbaus von Solarenergie im Dorf steigt: «2021 verkauften wir rund 17,5 Gigawattstunden. Das sind rund 10% mehr als in den beiden Vorjahren.»

Dieses Wachstum bescherte dem Werk 2021 zwar einen schönen Gewinn, erschwert aber zugleich die Situation für die Zukunft. Denn je mehr Energie benötigt wird, umso höher klettern die Kosten für den Energiekauf. Und weil die Strompreise jährlich im August für das Folgejahr fixiert werden und unter dem Jahr nicht angepasst werden dürfen, bestehen hohe Risiken für enorme Zusatzkosten. «Zwar dürfen wir Zusatzkosten beim Einkauf in den

jeweiligen drei Folgejahren auf die Konsument\*innen überwälzen. Dennoch bedeuten sie aktuell eine grosse Herausforderung für unsere Liquidität», erklärte Rolf Traxler.

Zwar hat das Werk rund 93% des prognostizierten Bedarfs für das laufende Jahr schon 2019 für 6,5 Rp/kWh eingekauft und 2020 respektive 2021 hohe Anteile für 2024 und 2025 erworben. «Doch bereits jetzt stehen 800'000 Franken Zusatzkosten im Raum», sagt Rolf Traxler. Aus diesen Gründen steht das Werk in Kontakt mit den Grossverbrauchern und hat die Investitionskosten für 2022 massiv gekürzt. Anstelle der 1,1 Mio. Franken, die 2021 in die Infrastruktur für Strom, Wasser und Daten investiert wurden, werden es 2022 lediglich gut 600'000 Franken sein. Zudem wurde der 2021 erzielte Gewinn von knapp 200'000 Franken auf die neue Rechnung, bei der ungeachtet der Investitionskürzungen mit einem leichten Minus gerechnet wird, vorgetragen.

Für das laufende Jahr rechnet das Werk in der Sparte Strom mit einem Verlust von mehr als einer Viertelmillion Franken – nachdem 2021 noch ein Gewinn von mehr als 180'000 Franken verbucht werden konnte. In der Sparte Wasser, in der 2021 trotz des verregneten Sommers ein Absatzplus verzeichnet werden

konnte, kalkuliert das Werk für 2022 mit einem Gewinn von 250'000 Franken gegenüber 70'000 Franken im Vorjahr – aber nur, weil rund 230'000 Franken weniger Investitionen getätigt werden. Dasselbe gilt für die Sparte Daten, in der rund 40'000 Franken Gewinn bei gut 25'000 Franken weniger Investitionen budgetiert sind.

Einen Hoffnungsschimmer birgt die Tatsache, dass die Swisscom Interesse signalisiert hat, eine Faser des Glasfasernetzes für die Dauer von 30 Jahren zu mieten. Doch die diesbezüglichen Verhandlungen laufen noch.

Sicher ist: Es kommen grosse Herausforderungen auf den Verwaltungsrat der Genossenschaft zu. Dieser wurde übrigens einstimmig wieder respektive neu gewählt mit folgenden Veränderungen: Präsident Martin Bühler und Vizepräsident Rolf Traxler scheiden mit viel Applaus aus ihren Ämtern. Alex Thalman ist neuer Präsident und Bernhard Koch sowie Ralf Koller ergänzen den Verwaltungsrat. Zudem nimmt Gemeinderat Janik Bosshard, der nach einer Ressort-Rochade im Gemeinderat nun den Bereich «Energie» verantwortet, als Delegierter des Gemeinderats Einsitz im Verwaltungsrat der Genossenschaft Werk Bichelsee-Balterswil. *Redaktion*



Sorgen dafür, dass bei uns die Lichter brennen und die Wasser- und Datenversorgung funktionieren: Der Verwaltungsrat und die Mitarbeitenden der Genossenschaft Werk Bichelsee-Balterswil.

«Physio dihei»

## Physiotherapie – zuhause statt in der Praxis

Physiotherapeutin Johanna Schwarz aus Balterswil lädt ihre Patientinnen und Patienten nicht wie sonst üblich in eine Praxis ein, sondern therapiert diese «dihei», also zuhause, in deren gewohntem Umfeld. Das bietet zahlreiche Vorteile.

Johanna Schwarz wohnt seit rund vier Jahren in Balterswil, ist 34 Jahre jung, Mutter von zwei Kindern – und Physiotherapeutin aus Leidenschaft. Anfang 2022 wagte sie mit «Physio dihei» den Sprung in die Selbstständigkeit – weil sie davon überzeugt ist, dass Domiziltherapie, also ein Physiotherapie-Angebot für Menschen, denen es schwerfällt oder unmöglich ist, zur Physiotherapie in eine Praxis zu fahren, wichtig ist.

Dazu erklärt Johanna Schwarz: «Nach meiner Ausbildung an der Zürcher Fachhochschule für angewandte Wissenschaft ZHAW in Winterthur, die ich 2012 mit dem Bachelor of Science abschloss, sammelte ich viel Erfahrung in renommierten Zentren wie der Rehaklinik Zihlschlacht und im Zürcher Rehasentrum in Wald ZH, wo ich von 2016 bis 2020 Teamleiterin für muskuloskeletale Rehabilitation war. Dabei stellte ich fest: Nach der Grundbefähigung der Patientinnen und Patienten für eine Rückkehr in ihr Zuhause beginnt die zentrale Phase der Rehabilitation erst richtig. In den eigenen vier Wänden müssen die Fähigkeiten erweitert, gefestigt und optimiert werden. Nur so können die weiterreichenden Optionen für ein möglichst selbstständiges Leben wiedererlangt werden. Dabei stehen Betroffene vielen Herausforderungen gegenüber. Etwa,



dass die Handläufe der Treppengeländer in ihrem Haus oft kein so effizientes Festhalten erlauben wie jene im Rehaszentrum. «Genau diese Phase der Physiotherapie ist, was mich interessiert, motiviert und fordert», erklärt

Johanna Schwarz. Zudem könne sie durch die Konzentration auf die Domiziltherapie ihre Berufstätigkeit besser mit ihrer Rolle als Mutter zweier kleiner Kinder unter einen Hut bringen, weshalb sie sich dazu entschlossen habe, sich im Bereich der mobilen Physiotherapie selbstständig zu machen.

Anfang 2022 gründete sie das Einzelunternehmen «Physio dihei», mit dem sie vielseitige Domizilbehandlung anbietet – im Umkreis von 15 Kilometern rund ums Dorf, im Kanton Thurgau.

Doch wie muss man sich die Domizilbehandlung eigentlich genau vorstellen? Dazu erklärt Johanna Schwarz: «Sie vereinbaren einfach einen Termin. Der einzige Unterschied ist, dass nicht Sie zu mir in eine Praxis kommen müssen, sondern dass ich zu Ihnen nach Hause komme und dort, im häuslichen Umfeld, die Therapiearbeit leiste.»

Abgerechnet wird diese über die Krankenkasse oder die Unfallversicherung, wobei diese je nach Schweregrad der Mobilitätseinschränkung auch die Kosten für die An- und Wegfahrt von Johanna Schwarz übernehmen.



Ihr Therapiespektrum ist breit gefächert und umfasst unter anderem folgende Bereiche: Die neurologische Physiotherapie für Menschen mit neurologischen Diagnosen wie Multiple Sklerose, Morbus Parkinson oder Schlaganfall, die muskuloskeletale Physiotherapie zur Behandlung von Personen, die an Schmerzen, den Folgen eines Unfalls oder eines chirurgischen Eingriffs leiden, und die geriatrische Physiotherapie inklusive Sturzprophylaxe für die dritte Generation. «Wobei die Übergänge fließend sind», wie Johanna Schwarz erklärt. «Physiotherapie fokussiert grundsätzlich auf die Besserung von Beschwerden, die Wiedererlangung und Förderung von Beweglichkeit, Kraft, Ausdauer, Koordination und Gleichgewicht zugunsten alltagswichtiger Fähigkeiten wie Aufstehen, Gehen und Treppensteigen.»

Dabei biete die Domiziltherapie natürlich wertvolle Vorteile, sagt sie: «Einerseits können im Zuhause vorhandene Dinge und Einrichtungen, vom Stuhl bis zum Bücherregal oder dem Türrahmen, als Hilfsmittel für die Therapie genutzt werden – was auch das regelmässige selbstständige Üben erleichtert. Zudem kann

das Wiedererlangen von Selbstständigkeit nirgendwo zielgerichteter geübt und trainiert werden, als dort, wo sich die Menschen die meiste Zeit über aufhalten – zu Hause.»

Zudem ermöglicht es die Domiziltherapie, Stolperfallen und andere Hürden oder Risikofaktoren zu erkennen und zu eliminieren. «Die Erfahrung zeigt: Nirgendwo lauern mehr Gefahrenherde, als in den eigenen vier Wänden», betont Johanna Schwarz. «Wenn ich die Betroffenen zuhause aufsuche, erkenne ich potenzielle Risikofaktoren und kann diese – unter Einbezug der Betroffenen sowie deren Umfeld – ansprechen und ausräumen.» Dadurch sowie durch gezieltes Training kann die Sturzgefahr nachhaltig minimiert werden.

Genau das aber ist wichtig. Denn Stürze im heimischem Umfeld sind bei älteren Menschen die häufigste Ursache schwerer Verletzungen – mit nicht selten dramatischen Folgen.

### Kontakt und Informationen:

«Physio dihei», Johanna Schwarz, Balterswil, Tel. 077 436 65 38, Mail: physio-dihei@hin.ch, [www.physio-dihei.ch](http://www.physio-dihei.ch)

Redaktion

**blickfang**  
Ihr persönliches Kosmetikstudio

info@blickfang-kosmetik.ch  
www.blickfang-kosmetik.ch

Judith Andri  
Unterdorf 5  
8363 Bichelsee  
Tel.: 071 971 41 29

**Neu!  
Micro- & Nano Needling**



Die geniale Hightech-Behandlung zur mechanischen Biostimulation der Zellerneuerung. Die Ergebnisse begeistern! Informieren Sie sich jetzt! Herzlich, Ihre Judith Andri

Bahnhofstrasse 22a  
8360 Eschlikon  
071 971 16 16

Unterdorf 3  
8363 Bichelsee  
071 971 36 15

bingesserhuber.ch



**bingesser huber elektro ag**



**Schwager**

**Bedachungen AG**

**Dach- und Fassadenbau**

8376 Fischingen | 8360 Wallenwil/Eschlikon  
071 977 15 67 | www.schwagerag.ch

# AUS DEN VEREINEN



Gemeinnütziger Frauenverein Bi-Ba

## 1. «begehbarer Kleiderschrank» nach Corona

«Bringen – tauschen – mitnehmen!» lautet der Slogan des «begehbaren Kleiderschranks», den der Gemeinnützige Frauenverein jeweils im Frühling und Herbst organisiert. Nach der langen Coronazeit fand erstmals wieder ein «regulärer» Anlass statt.

Am Dienstag, 19. April, wurden Kleider in allen Grössen und Farben ins Evangelische Kirchgemeindehaus gebracht, von fleissigen Händen kontrolliert und zum Mitnehmen bereitgelegt. Am Tag darauf konnten die Besucher\*innen nach Herzenslust stöbern und anprobieren. **Blusen, Shirts, Sportbekleidung, Foulards, lange und kurze Hosen sowie sogar ein Festkleid standen zur Auswahl.**

Auch für das leibliche Wohl war gesorgt. Die Vorstandsfrauen hatten Muffins und Brötchen gebacken und gefüllt, und die evangelische Kirchgemeinde sponserte die Getränke (und die Räumlichkeiten) – **vielen Dank für beides!**

Kleidungsstücke, die keine neuen Besitzer fanden, wurden am Donnerstag in die SoA nach Frauenfeld gebracht (www.soa-thurgau.ch), und dort voller

Freude und Dankbarkeit entgegengenommen. **Der nächste «begehbare Kleiderschrank» findet im September statt** und wird in der NBB ausgeschrieben.

**Vielen Dank an alle, die in irgendeiner Form zum Gelingen dieses Anlasses beigetragen haben!**

*Sonja Koch*





**YVES MÜNGER GMBH**  
ELEKTROINSTALLATIONEN

- Service & Reparaturen
- Neu- und Umbauten
- Gebäudeautomation
- Netzwerk & Telefonie

Schulstrasse 8 8362 Balterswil

071 970 01 68 | info@yvesmuenger.ch | www.yvesmuenger.ch



**RALPH MÜNGER AG**  
Sanitär • Heizungen

8362 Balterswil Tel. 071 971 16 64

Service • Installationen

www.ralphmuenger.ch info@ralphmuenger.ch



**GDR**  
SCHWEISSTECHNIK AG

zertifizierter Partner von **HARDOX** WEARPARTS

**IHR PARTNER FÜR PROFESSIONELLE METALLVERARBEITUNG, REPARATUREN & SERVICE**

➤ SCHNELL ➤ FLEXIBEL ➤ PRÄZISE

Telefon +41(0)71 971 47 71 • E-Mail: info@gdr-ag.ch www.gdr-ag.ch

## Turnverein Balterswil

# Ehrenmitgliederausflug nach Arenenberg

Am 23. April versammelten sich die Ehrenmitglieder des Turnvereins Balterswil und besuchten, angeführt vom ehemaligen Präsidenten Dani Stamm, das Kompetenzzentrum für Landwirtschaft am Arenenberg.

Daniel Stamm führte die aus Ehrenmitgliedern und Vertretern des aktuellen Vorstands bestehende Gruppe an seinen idyllisch hoch über dem Untersee gelegenen Arbeitsplatz Arenenberg. Während gut zwei Stunden erhielten die Teilnehmenden einen Einblick in die Berufsschulbildung von Bäuerinnen und Bauern sowie Musikinstrumentenbauern. Historische Bedeutung erlangte das Anwesen übrigens als Wohnsitz der vormaligen holländischen Königin Hortense de Beauharnais und des späteren französischen Kaisers Napoleon III.

Der Rundgang startete in der Hotelanlage, welche sich sehr modern präsentiert. Die Gruppe besuchte ein Klassenzimmer, dann ging es in die Werkstatt, zum Versuchsgarten, in einen Weinkeller und fand sich schliesslich unten am Bodensee wieder, wo das Nachtessen vom Grill wartete.

Besondere Aufmerksamkeit erhielt der Melkroboter, der Bestandteil des neu errichteten Kuhstalls ist. Dieser funktioniert nahezu



Staunen über die Tatsache, wie modern Landwirtschaft heute betrieben werden kann.

gänzlich ohne menschliches Zutun und sammelt laufend Daten zum Tierverhalten, welche dann in der Forschung eingesetzt werden. Mit einem vollen Magen genossen die Anwesenden einen wunderschönen Sonnenuntergang als Schlussbouquet dieses gelungenen Samstagnachmittags.

Cédric Schneider



Gruppenfoto am Bodenseeufer. Mit vollen oder noch leeren Mägen? Das wird hier nicht verraten.

TSV Bichelsee

## 101. Generalversammlung des TSV Bichelsee

Am 25. März 2022 trafen sich 45 Turner zur 101. Generalversammlung des TSV Bichelsee im Restaurant Morgensonne. Die Traktandenliste wurde speditiv abgehandelt, da es letztes Jahr aufgrund der Corona-Pandemie leider sehr wenige Anlässe gab.

Die Jahresberichte wurden **trotzdem humorvoll** vorgetragen, was eine lockere Atmosphäre zur Folge hatte. **Unser grosses 100-Jahre-Jubiläumsfest** musste leider abgesagt werden, konnte jedoch im kleinen Rahmen intern nachgeholt werden.

Präsident **Michael Schrackmann** bedankte sich in seinem letzten Jahresbericht bei seinen Vorstandskollegen und seinen Turnerkameraden für die vergangenen Jahre. **Nach 14 erfolgreichen Jahren im Vorstand, davon 10 Jahre als Präsident, trat er zurück und übergab das Präsidium unter tosendem Applaus an seinen Nachfolger Adrian Imhof.**

Aktuar **Simon Schrackmann** hielt eine Laudatio auf den scheidenden Präsidenten und beleuchtete dabei die **gesamten 28 Jahre** seit dessen Eintritt in die Jugi. **Als Dankeschön für die geleistete Arbeit erhielt Michael Schrackmann ein Badetuch und eine Holzbank.**

Ebenfalls trat **Daniel Preisig** als Presseverantwortlicher aus dem Vorstand zurück. **Er war 12 Jahre lang als Vorstandsmitglied tätig** und erhielt als Dankeschön ein Badetuch und einen Restaurantgutschein.

**Neu in den Vorstand gewählt wurden Tim Huber und Ralph Schrackmann.** Des Weiteren gab es einige Wechsel der Aufgaben innerhalb des Vorstands.

### Neu setzt sich der Vorstand des TSV Bichelsee wie folgt zusammen:

- Präsident: Adrian Imhof
- Oberturner: Christian Müller
- Aktuar: Simon Schrackmann
- Kassier: Marc Kammermann
- Materialverwalter: Reto Kohli
- Presseverantwortlicher: Ralph Schrackmann
- Beisitzer: Tim Huber

Im vergangenen Jahr wurden **drei Neumitglieder und zwei Austritte** gezählt. In Folge dessen konnte die Mitgliederanzahl leicht – um eine Nase – erhöht werden.

### Ehrungen und Jubilaren

Wie jedes Jahr wurden erneut **die fleissigsten Turner** geehrt. Bei den Aktiven waren das **Tim Huber, Ralph Schrackmann** und **Fabian Bösch**. In der Männerriege waren **Max Zumbühl, Heinz Auer** und **Andreas Fischer** die meistgesehenen Turner.



Michael Schrackmann auf seinem «TSV-Bänkli».



Daniel Preisig kann 12 Jahre Schweiss trocken.

Überdies wurden folgende Jubilare geehrt: **Martin Storchenegger** für 30 Jahre Mitgliedschaft, **Andreas Fischer** für 20 Jahre Mitgliedschaft, **Walter Ramseier** für 10 Jahre Mitgliedschaft und **Reto Kohli** für 10 Jahre Vorstandsarbeit.

### Jahresprogramm 2022

Dieses Jahr freuen wir uns wieder auf viele aktive und gesellige Anlässe, wie das **Turnfest**, den **Stadtlauf in Glis**, die **Turnreise** und den **Maibummel**. Für nächstes Jahr steht überdies der **Jugitag 2023** an, welcher durch den TSV Bichelsee organisiert wird. Der Vorstand wird demnächst das OK gründen und damit beginnen, den Anlass zu planen.

**Traditionell endete die Generalversammlung mit dem Turnerlied.** *Ralph Schrackmann*



Reto Kohli amtet seit 10 Jahren im Vorstand.



Tim Huber, Fabian Bösch, Ralph Schrackmann.



Andreas Fischer, Max Zumbühl und Heinz Auer.

**POWERSTATION  
EVENTTECHNIK**

Beleuchtung  
Beschallung  
Vermietung  
Verkauf

Geburtstage Firmenanlässe Waldfeste Grümpeltorniere

[www.powerstation-eventtechnik.ch](http://www.powerstation-eventtechnik.ch)

079 226 24 33 / 079 502 67 49  
info@powerstation-events.ch

**SANITÄR**  
**LENZLINGER** GmbH  
WWW.SANLENZ.CH

Reparatur-Service · Entstopfung · Wasserschaden · Installation  
Entkalkung · Wäschetrocknung · Waschgeräte · Entkalkungsanlagen  
Boilerentkalkung · Rohrreinigung

Testen Sie unsere Flexibilität 079 917 55 54

Sanitär  
Lenzlinger GmbH  
Beat Lenzlinger  
Hörnlistrasse 18  
8360 Eschlikon  
T 079 917 55 54  
lanzae@leUNET.ch  
www.sanlenz.ch



**A. Schwager GmbH**  
Innenausbau

- ◆ Umbauten
- ◆ Reparaturen
- ◆ Renovationen
- ◆ Schreinerarbeiten

Andreas Schwager      Höfli 5, 8363 Bichelsee  
Tel. 071 970 05 39      a\_schwager@bluwin.ch  
Mob. 078 698 25 71      www.schwager-innenausbau.ch



**Leutenegger Heizungen AG**  
Münchwilen  
Bichelsee  
Balterswil

Ihr kompetenter Partner rund um die Gebäudetechnik

SANITÄR  


HEIZUNG  


LÜFTUNG  


SOLAR  


Tel. 071 966 18 46 | Fax 071 966 43 21 | info@leutenegger-heizungen.ch



**Schmerztherapie und Faszien ziehen nach Liebscher & Bracht**

Brigitte Bradovka  
Im Fallen 3  
8362 Balterswil  
Natel: 076 414 50 38

Schmerzspezialistin  
071 971 50 38



Familienverein Bi-Ba

## Osterhasengiessen 2022

Nach zwei langen Jahren Corona-Zwangspause konnte der Familienverein Bichelsee-Balterswil mit Unterstützung der Bäckerei Bosshard das bei Alt und Jung beliebte Häsligiessen wieder durchführen.

Am Nachmittag des 30. März 2022 zauberten **43 junge Künstlerinnen und Künstler** in der Backstube der Bäckerei Bosshard in Balterswil wunderschöne Eigenkreationen. **Von feinsten Handarbeit bis hin zum modernen Freestyle-Osterhasen war alles vertreten**, denn der Fantasie wurden keine Grenzen gesetzt.

Die Kinder waren voll dabei – und liessen sich **von den erfahrenen Konditoren manchen hilfreichen Trick zeigen**. Natürlich wurde auch fleissig Schokolade genascht. Da konnte man einfach nicht widerstehen, denn die schmeckte einfach unglaublich lecker ... **Spannend fanden die Kinder das Zuschauen, wenn die eigenen Osterhasen mit flüssiger Schokolade aufgefüllt wurden und dann zum Auskühlen in den Kühlschrank kamen**. «So ein Schokobrunnen wäre aber auch toll für Zuhause», fanden die Jungen und Mädchen.

**Nach getaner Arbeit durften alle noch einen feinen Zvieri essen** und sich dann auf den Heimweg machen. Am späteren Nachmittag wurden dann die schönen Hasen von den kleinen Konditoren abgeholt und stolz den Eltern gezeigt. **Ein herzliches Dankeschön an die Familie Bosshard für die tolle Möglichkeit, den Kindern ein Stück des wunderbaren Osterzaubers weiterzugeben**. Wir freuen uns jetzt schon auf das nächste Jahr.

Sandra Winkler





Verein NOS2022

## «Brust raus und lächeln bitte!»

Nach rund drei Jahren Vorbereitungszeit traf sich das Kern-OK des NOS2022 zum Fototermin auf dem Schwingfestgelände. Zum ersten Mal präsentiert wird in dieser NBB überdies der offizielle Festplan für das Nordostschweizer Schwingfest 2022.

Bei der gemischten Truppe aus Jungen und jung Gebliebenen herrschte am Samstag, 23. April 2022, gute Stimmung. **Da alle Mitglieder des Kern-OK's seit der Lancierung des Projekts drei Jahre älter geworden sind, musste ein neues Foto her.** Das spontan einberufene Treffen war **einer der letzten gemeinsamen Termine, bevor es Ende Juni los gehen wird.** Selbstverständlich wurde dann auch die Gelegenheit genutzt, um noch **letzte Details auszutauschen:** Standort der Fernsehlastwagen, Koordination der Einsatzpläne von tausenden von Arbeitsschichten, Lenkung und Verpflegung der Zuschauer mit Begehung vor Ort – all dies sind Dinge, die in Balterswil nicht alltäglich diskutiert werden.



**Das Festgelände im Überblick**  
**Nicht mehr diskutiert wird beim Festplan (rechts unten).** Dieser ist nämlich fixiert. Auf der Westseite ist die **Arena** inklusive diverser Aussenstände angesiedelt. Ziemlich genau in der Arealmitte wird das **grosse Hauptzelt** aufgebaut, wo die Stubete Gäng am Schwingfestsonntagabend spielen wird. Auf dem Areal unseres Königssponsors **Agrar Landtechnik AG** befinden sich **weitere Festzelte** sowie der **Gabentempel** und auf dem **Gelände des Island-Pferdehofs** wird das **Bankettessen** angerichtet.

**Neue Band fürs Bar&Pub Festival**  
 Zusammen mit acht befreundeten Vereinen aus der Region Hinterthurgau und Tösstal und

dem Eventpartner Swisslife veranstaltet der TV Balterswil am **Freitag, 24. Juni, das Bar&Pub Festival** zum Auftakt ins Schwingfestwochenende. Dabei gibt es eine Anpassung beim Line Up, denn bei der **Neuaufgabe des erfolgreichen Events von 2015 wird die damalige Partyband «Indigo»,** welche beim Publikum sehr gut angekommen ist, **leider nicht dabei sein können.** Der Grund ist, dass die Band aufgrund gesundheitlicher Einschränkungen zweier Mitglieder sämtliche Auftritte absagen musste.

Das **Organisationskomitee** rund um die **beiden Hauptverantwortlichen Marius Stark und Matthias Rupper** konnte bereits zwei Wochen nach der spontanen Absage einen Ersatz präsentieren. Die Band **«Torpedos – New Generation»** covert als Partyband bekannte und aktuelle Songs und ist darum **wie geschaffen für einen Auftritt am 24. Juni im Hinterthurgau.**

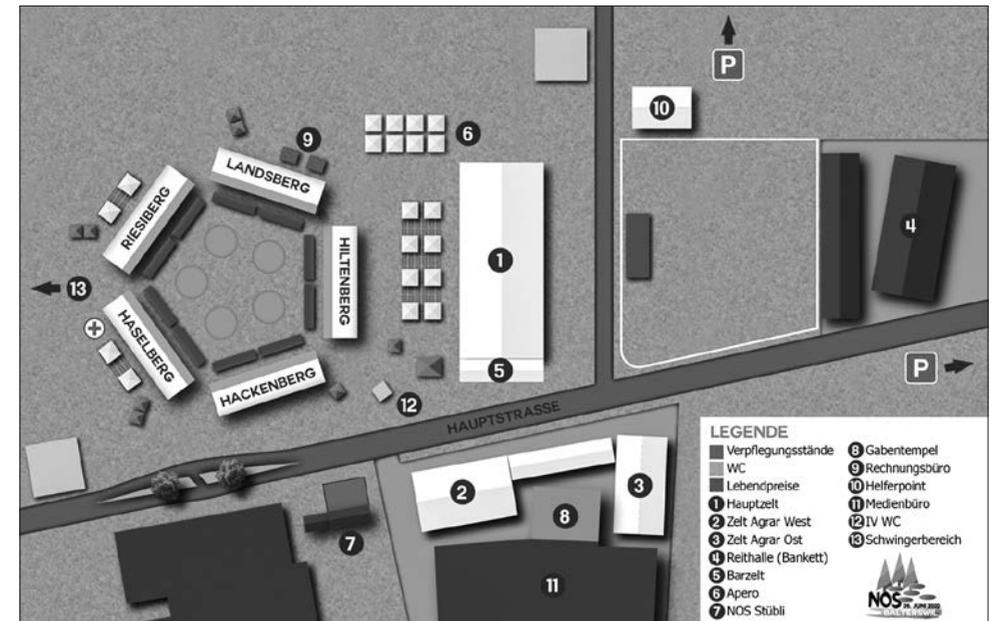
### Shuttle-Busse und Ticketverkauf

Im Raum Hinterthurgau verkehren am Freitagabend, 24. Juni, Shuttlebusse auf einer festen Route. Diese können für Gruppen ab 10 Personen auch für Extrafahrten reserviert

**werden.** Der Vorverkauf läuft online unter **www.nos2022.ch** sowie über die Vereine bereits seit einiger Zeit. **Neu können Tickets auch bei der Bäckerei Bosshard und bei der Metzgerei Peter in Balterswil zum Preis von CHF 10.– bezogen werden.** Eintritt ist ab 18 Jahren.  
*Cédric Schneider*



*Heizt dem Publikum beim Bar&Pub Festival ein: Die Coverband «Torpedos – New Generation».*





# INSTITUTIONEN



Snowland Children Foundation

## Neues von der Snowland Farm in Nordindien

Die von Bianca Maria Exl-Preysch aus Bichelsee gegründete «Snowland Children Foundation» eröffnete im Herbst 2019 in einem nordindischen Tibetischen Kinderdorf (TCV) die erste «Snowland Farm». Nun werden Spenden benötigt, um das Erfolgsprojekt auch in anderen Kinderdörfern zu realisieren – damit die Kinder Milch erhalten.

Erinnern Sie sich? 2017 und 2019 wurden, unterstützt von den Kirchgemeinden, Firmen und Privaten aus unserem Dorf sowie Gemeinden der Umgebung zwei grosse Benefizianlässe zugunsten der Snowland Children Foundation realisiert. Beide waren grosse Erfolge und ermöglichten die Realisierung wirksamer Hilfsprojekte. Einerseits wurde im 2015 durch ein Erdbeben zerstörten Dorf Timbu in Nepal die Wasserversorgung wiederhergestellt und die «Snowland Ecofarm» errichtet. Diese ermöglicht es den Menschen, durch Gemüseanbau Geld zu verdienen. Das Projekt ist ein Erfolg. Trotz Corona konnte die Farm erweitert werden. Nun sind der Bau eines Guesthouse und eines Eco-Cafés geplant, um den Tourismus anzukurbeln.

Ein zweites Projekt wurde in Indien realisiert, wo sich die Snowland Children Foundation ebenfalls seit ihrer Gründung vor fünf Jahren einsetzt: Sie unterstützt dort die seit der Flucht der Tibeter aus Tibet (1959) bestehenden Tibetischen Kinderdörfer (TCV). In acht solchen

Dörfern fanden bis zu 15'000 tibetische Kinder eine neue Heimat und eine gute Schulbildung. Auch heute, 2022, leben noch immer um die 7'000 Kinder im Alter zwischen 5 und 18 Jahren in den Internaten – inklusive der etwa 600 Student\*innen in zwei weiterführenden Ausbildungsstätten in Bangalore und Delhi.

Bianca Maria Exl-Preysch, Gründerin der Stiftung und erfahrene Ernährungswissenschaftlerin, führte bereits 2016 basierend auf den detaillierten Ernährungsplänen eine Analyse zur Qualität der Nährstoffversorgung der Kinder in den TCV durch. Resultat: Die Kinder werden grundsätzlich ausgewogen ernährt, erhalten nicht zu viel Fett und Zucker – aber deutlich zu wenig Eiweiss und Kalzium. Auch bei einigen Vitaminen und bei der Eisenversorgung waren Engpässe erkennbar.

Da Milch die beste und natürlichste Quelle für hochwertiges Eiweiss und vor allem für Kalzium ist, kam die Idee auf, einen Kuhstall zu errichten, damit die Kinder nachhaltig mit eigener Milch versorgt werden können.



Innerhalb eines Jahres konnten, dank des Engagements der Heinrich Harrer-Stiftung aus Liechtenstein und der Menschen unserer Region, 75'000 Franken für das Projekt gesammelt werden. Die Planung und Umsetzung des Projektes, also der Bau eines Kuhstalls im TCV in Chandra, Nordindien, sowie dessen Besatz mit für das dortige Klima geeigneten Kühen, wurden massgeblich von Hans Ziswiler von der Firma Vianco (Foto oben) und der Luzerner Stallbauspezialistin Krieger unterstützt. Hans Ziswiler und dessen Frau Petra, ihres Zeichens Tierärztin, reisten bereits drei Mal mit Bianca Maria Exl-Preysch nach Indien, opferten ihre Ferien und erhielten nur die Flugkosten erstattet. Das Ergebnis der Bemühungen begeistert: Im September 2019 wurde die erste «Snowland Farm» eingeweiht! Dann bremste Corona alles aus – bis jetzt! Am 25. April 2022 konnte Bianca Maria Exl-Preysch erstmals nach zweieinhalb Jahren (!) wieder nach Indien und Nepal reisen, um die Projekte zu besuchen.

Was sie dank Berichten der Helfer\*innen vor Ort schon weiss: Alle haben sich tapfer «geschlagen»: Rund 20 Kühe und Kälber leben mittlerweile glücklich in der «Snowland Farm», versorgen die Kinder des TCV Chandra täglich mit einem Glas Milch – und damit mit dem benötigten Eiweiss und Kalzium. Zudem erlernen die Kinder den respektvollen Umgang mit Tieren – und, dass Milch nicht aus der Tüte kommt. Sie geniessen die Arbeit auf der Farm und helfen mit, das Heu einzubrin-



gen. Fazit: Alle sind glücklich und die Kinder werden viel besser mit Nährstoffen versorgt!

### Ihre Spende hilft – und zwar zu 100%

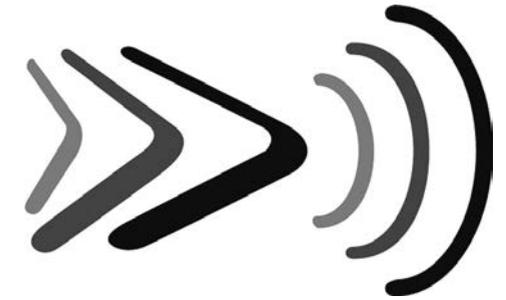
Angespornt vom Erfolg der 1. «Snowland Farm» sollen nun weitere Ställe bei anderen TCV errichtet werden. Dafür ist die Stiftung auf finanzielle Unterstützung angewiesen - und die kam in der Corona-Zeit schlichtweg zu kurz!

Helfen Sie daher mit und spenden Sie! Das geht ganz unkompliziert über die Website [www.snowland-children.org](http://www.snowland-children.org) (siehe Inserat auf Seite xx) oder per Banküberweisung an das Spendenkonto bei der Thurgauer Kantonalbank, 8570 Weinfelden, zugunsten Stiftung Snowland Children Foundation, Niederwies 12, CH-8363 Bichelsee, Konto: 85-123-0, IBAN: CH88 0078 4296 2266 4200 1.

Alle projektbezogenen Spenden kommen garantiert zu 100% am Zielort an und werden ausschliesslich für das entsprechende Projekt verwendet.

Redaktion

# VERANSTALTUNGEN



## SNOWLAND CHILDREN FOUNDATION

Snowland Children Foundation ist in Bichelsee domiziliert und unterstützt die 8 Tibetischen Kinderdörfer in Indien. Dort haben wir einen **Schweizer Kuhstall** gebaut, wo mittlerweile 20 Kühe leben. Sie liefern den 800 Kindern des Kinderdorfes TCV Chauntra jeden Tag **ein Glas frische Milch!** Bitte helfen Sie uns, weitere Schweizer Kuhställe in den anderen 7 Kinderdörfern zu bauen!

Mehr erfahren:  
[snowland-children.org](http://snowland-children.org)



SCAN ME



BEQUEM UND SICHER SPENDEN. JEDE SPENDE HILFT!

DANKE!

VISA



PostFinance+



Für alle Tanzfreudigen unter uns

## Neue Tanzkurse mit Maria Weibel

Beschwingt in den Sommer tanzen? Kein Problem für alle, die bei Maria Weibel einen Tanzkurs absolvieren – wahlweise für Line Dance oder klassischen Paartanz und natürlich für Beginner\*innen ebenso wie für Könnner\*innen, die sich steigern wollen.



### Tanzkurse in Line Dance

Immer **mittwochs**, ab 11. Mai 2022

Webereistrasse 2, 8363 Bichelsee

**18:30 – 19:30 Uhr:** Gruppe «Kenner\*innen»

**19:40 – 20:40 Uhr:** Gruppe «Einsteiger\*innen»

Kosten pro Lektion: CHF 15.–

### Tanzkurs im Paartanz

Immer **freitags**, ab 13. Mai bis 1. Juli

Rietwies-Turnhalle, 8362 Balterswil

**20:15 – 21:15 Uhr:** Gruppe «Beginner\*innen 1»

**21:20 – 22:20 Uhr:** Gruppe «Beginner\*innen 2»

Kosten pro Paar: CHF 240.– für 8 Abende

### Auskünfte und Anmeldungen

Maria Weibel, Tel. 078 768 16 12, [maria.weibel@bluewin.ch](mailto:maria.weibel@bluewin.ch)

### IN ALLER KÜRZE

**Wann?**

Ab 11. respektive  
13. Mai, in Bichelsee  
oder Balterswil.

**Was?**

Tanzkurse in Line  
Dance oder im klas-  
sischen Paartanz.

**Für wen?**

Für alle Personen, die  
gerne tanzen lernen  
oder ihre Kenntnisse  
verbessern und per-  
fektionieren wollen.



# G EKOS

07. Mai 2022

Kreatelier

**Wer:** Kinder im Alter von 5-12 Jahren

**Wo:** Paintingroom, Hauptstrasse 12b, 8363 Bichelsee

**Kosten:** CHF 9.-

**Anmeldung / Kontakt:** kreatlier.info, tatjana@kuendigs.ch

**Wann:** 09.30-11.45 Uhr

ca. 12 cm lang



# JAVEL T-SHIRT

13. Mai 2022

19.00 - ca. 22.00 Uhr

Painting-Room, Hauptstrasse 12, Bichelsee

Ab der 5. Klasse

Instagram: @krea\_telierteens

**Kosten:** 10.- pro Person

**Anmeldung:** Désirée Kündig 079 918 29 30



# Jugendgottesdienst

**Freitag 13. Mai**

**19.00 Uhr**

gestaltet durch die 6.-Klässler

Evang. Kirche Bichelsee

Anschliessend Apero im Kirchgemeindehaus

Wir freuen uns auf dich.



# PET-RAKETE

Ca. 45 cm

**WANN:** Sa. 09.30-11.45 Uhr

**WER:** 5-12 Jahren

**WO:** Paintingroom, Hauptstrasse 12b, 8363 Bichelsee

**KOSTEN:** CHF 9.-

**Anmeldung / Kontakt:** kreatlier.info, tatjana@kuendigs.ch

**11. JUNI 2022**



unser plus  
Rollstuhlbuss  
Platz bis 22 Rollstühle



## Seniorenausflug evangelische Kirchen Dussnang, Bichelsee - Balterswil





**Reisedatum:** **Mittwoch, 18. Mai 2022**

**Abfahrt:** 07.45 Uhr ab Wiezikon / Wies  
08.00 Uhr ab Dussnang, altes Sekschulhaus  
08.15 Uhr ab Balterswil, Post  
08.30 Uhr ab Bichelsee, Post

**Programm:** Gemütliche Fahrt ab Bichelsee via Turbenthal – Wald – Rapperswil – Kaffee und Gipfeli im Rest. Mühlebachli in Altendorf – Weiterfahrt via Pfäffikon SZ – Wädenswil – Hirzel nach Zug.  
12.15 Uhr Schifffahrt & feines Mittagessen auf dem Zugersee  
16.00 Uhr ca. Rückfahrt via Goldau – Sattel – Pfäffikon – Schmerikon – Ricken (ev. Kaffeepause) – Wattwil – zurück zu den Aussteigeorten

**Kosten:** Fr. 50.- pro Person

Wir freuen uns auf eine rege Teilnahme. **Bruno Flater**

---

**Anmeldung:** an Bruno Flater, Sonnhaldenstr. 27e, 8362 Balterswil  
(bis 09. Mai 2022) E-Mail: b.flater@bluewin.ch Telefon: 071 971 14 20

Name: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

Anzahl Personen: \_\_\_\_\_

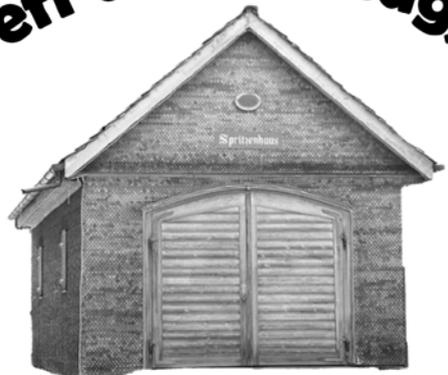
Einsteigeort: \_\_\_\_\_

Tel. Nr. für Rückfragen \_\_\_\_\_

Bitte ankreuzen: normales Menu  Vegi Menu

Bitte ankreuzen: Rollstuhl  Rollator

# Vollmond-Treff am Montag, 16. Mai 2022



**im Spritzenhaus Bichelsee, ab 20.00 Uhr bis 24.00 Uhr**

Veranstalter: Historischer Verein Bichelsee-Balterswil, [www.hvbb.ch](http://www.hvbb.ch)

**Voranzeige: Nächster Vollmond-Treff am Montag, 14. Juni 2022**

Das Vollmondbar-Team freut sich auf Ihren Besuch – und auch, wenn Sie Mitglied beim Historischen Verein werden wollen! Fragen Sie uns – beim Vollmond-Treff-Anlass.

**Mittagstisch für Senioren**



**Jeden 1. Freitag im Monat um 11.45 Uhr serviert Ihnen das Senioren-Mittagstisch-Team im Evang. Kirchgemeindehaus Bichelsee ein feines Essen.**

(Kostenbeitrag: CHF 15.– pro Person)

**Anmeldungen / Abmeldungen bitte bis Donnerstag (Vortag) an:**  
Edith Vogel, Tel.: 071 971 27 23  
Astrid Flater, Tel.: 071 971 14 20

**Nächste Termine:**  
**Freitag, 6. Mai,**  
**3. Juni und 1. Juli 2022**

**Spielgruppe Quackie**



**Vorlesetag**  
**Mittwoch, 18. Mai**

14:00 - 15:00 Uhr: Spielgruppen-Kinder bis 1. Kindergarten

15:30 - 16:30 Uhr: Kids ab 2. Kindergarten bis 2. Klasse

Anmeldung bis 6. Mai bei Sibilla Schmid, 079 460 43 10

**Schwager Strauss**



schwager-strauss.ch

# Tag der offenen Tür

Sonntag, 29. Mai 2022

10.00 – 16.00 Uhr

mit Hofrundgang,  
Festwirtschaft,  
DJ HAPPYTUNES,  
Spiel & Spass und vieles mehr ...



## Ihr Partner für alle Versicherungs- und Vorsorgefragen

AXA  
Hauptagentur Cornel Büsser  
Wängistrasse 12  
8355 Aadorf  
Telefon 052 365 13 14  
AXA.ch/aadorf

Aussendienstmitarbeiter:  
**Raphael Eugster**  
raphael.eugster@axa.ch  
**Timon Keller**  
timon.keller@axa.ch  
**Pascal Oberholzer**  
pascal.oberholzer@axa.ch

«Frosch»\*



\*Frosch?

Mehr unter [www.fairdruck.ch](http://www.fairdruck.ch)

# FAIRDROCK

Fairdruck AG  
Kettstrasse 40 | 8370 Sirmach

Filiale Zürich  
Riedstrasse 1 | 8953 Dietikon



# HOL DIR DIIS TICKET



## KRIMI-DINNER

FREITAG, 10. JUNI, 18.30 UHR  
SAMSTAG, 18. JUNI, 18.30 UHR

Geniessen Sie ein köstliches 3-Gang-Menu, während Sie einen spannenden Krimi hautnah miterleben.



## KASPERLITHEATER

SONNTAG, 12. JUNI,  
09.00 UHR UND 10.15 UHR

Schenken Sie Ihren Kindern oder Enkeln ein wunderbares Erlebnis mit dem Besuch einer oder gar beider Theatervorstellungen:

1. Stück «S'Gschpängschtl Hii-Pii und die chli Sophie»
2. Stück «De chranki Holzhammer und s'Krokodil»



## ZAUBERSHOW MIT WORKSHOP

SONNTAG, 19. JUNI, 09.30 UHR

Überraschen Sie Ihr Kind oder Enkelkind und machen Sie es zum Zauberlehrling. Nach der 40-minütigen Show folgt die Möglichkeit, am Workshop einige Zaubertricks mit Jovi zu lernen!



QR-CODE SCANNÄ  
UND TICKET SICHERÄ



Weitere Informationen und Tickets:  
<https://nos2022.ch/nos-stübli/buchung>



**BEST OF...**

**11 JAHRE  
DAMENCHOR  
BALTERSWIL**

**MIT MONICA**

- **Sa. 14. Mai 22** **Katholische Kirche**  
17:00 Uhr **8363 Bichelsee** Anschliessend Festwirtschaft
- **So. 15. Mai 22** **Katholische Kirche**  
16:00 Uhr **8355 Aadorf**

Eintritt frei / Kollekte

**Hutter Dynamics**  
Winterthur | Schaffhausen | ☎ | 🌐

**Thurgauer Kantonalbank**  
FÜRS GANZE LEBEN

**ThurKultur**

## Damenchor Balterswil

### «Best of»-Konzert zu Ehren der Dirigentin

Der Damenchor Balterswil tritt wieder auf! Am 14. und 15. Mai geben die stimmgewaltigen Damen zwei Konzerte in den Kirchen von Bichelsee und Aadorf. Das Repertoire der «Best of»-Konzerte ist eine Hommage an Dirigentin Monica Brunner.

Seit 70 Jahren steht der altersdurchmischte Damenchor Balterswil für eine vielseitige, lebendige Chorliteratur – von Klassik über Volkslieder, Rock und Pop bis zu Eigenkompositionen aus der Feder von Dirigentin Monica Brunner. Letztere leitet den Chor seit 11 Jahren – und hat erkannt, dass diesem das Talent innewohnt, auch Neues, Ungewohntes zu wagen und erfolgreich umzusetzen.

Nun, da Corona vorbei ist und Konzerte wieder möglich sind, demonstriert der Chor sein Können – bei zwei «Best of»-Konzerten am 14. und 15. Mai in den katholischen Kirchen von Bichelsee und Aadorf. Das Besondere dabei: Die Liederauswahl der Sängerinnen ist eine Hommage an Monica Brunner – und ein Dank für deren anspornendes Engagement.

«Mit ihrem Elan und Engagement entlockt Monica uns Sängerinnen Höchstleistungen – und das stets mit einem Lächeln. Sie gibt dem Chor immer wieder eine neue Farbe, macht ihn jugendlich, mit modernen, populären Liedern, welche sie für vier Stimmen arrangiert – speziell für den Damenchor», sagt Aktuarin Astrid Mathis. Dabei sei es Monica wichtig, dass alle mit motivierter Freude singen. Weil das Singen einfach Spass macht. Ein prägnanter Ausspruch von Monica Brunner lautet denn auch: «Mit eu cha mer alles mache!»

Und in der Tat hat der Damenchor Balterswil schon viel Aufsehen erregt – und für manche Überraschung gesorgt. Am 10. April 2017 sang Francine Jordi beim grossen Finale der TV-Sendung «Ich schänke dir äs Lied» in der Bodensee-Arena «Das Feuer der Sehnsucht» (eines der ersten Lieder, das der Chor unter Monicas Leitung sang) für die ebenso verdutzte wie gerührte Dirigentin. Kurz danach erhielt der Chor am Bezirksgesangsfest in Falera GR für seinen

mitreissenden Gesang zum dritten Mal in Serie das höchste Prädikat «Exzellent» verliehen. Und 2018 herrschte beim «Greetings from Great Britain»-Konzert mit der Band «Double-neck» Gänsehautfeeling – in der Lützelmurg-halle ebenso wie in der Kirche Aadorf.



2017 wurde Monica Brunner (Mitte) live im Fernsehen von Francine Jordi überrascht.



Präsidentin Trix Gloor und Monica Brunner 2018 mit der in Falera eroberten Urkunde.

Nun kehren die Damen zurück auf die Bühne – mit einer von den Sängerinnen selbst zusammengestellten Auswahl von Liedern, darunter drei Eigenkompositionen von Monica Brunner.

Der Eintritt ist frei (Kollekte) und der Chor freut sich auf viele Besucher\*innen. Red.



# Veranstaltungen – auch stets aktuell auf [www.bichelsee-balterswil.ch](http://www.bichelsee-balterswil.ch)

## Mai 2022

FR	6.05.	9:30	Krankenkommunion	Bei den Kranken zuhause	Katholische Kirchgemeinde
FR	6.05.	11:45	Mittagstisch für Senioren	Evang. Kirch.gemhaus B'see	Mittagstisch für Senioren
FR	6.05.	17:30	1. Obligatorische Übung	Schützenhaus Steig, Aadorf	Schützengesellschaft
FR	6.05.	14:00	Teenie-Club	Alte Landi Bichelsee	BESJ Jungschar
SA	7.05.	9:30	Gekkos basteln	KreAtelier, B'see	KreAtelier
SA	7.05.	14:00	Jungtschi	Alte Landi Bichelsee	BESJ Jungschar
SA	7.05.	14:00	Jugendgruppe OpenEnd	Familie Kündig	BESJ Jungschar
DI	10.05.		Maiandacht	Kath.Kirche Bichelsee	Frauengemeinschaft
DO	12.05.	19:45	Samariterübung - Grümpeli	OS Lützelburg	Samariterverein BiBaE
FR	13.05.	19:00	Javel T-Shirts färben	KreAtelier, B'see	KreAtelier
Fr	13.05.	19:00	Jugendgottesdienst	Evang. Kirch.gemhaus B'see	Evang. Kirchgemeinde
SA	14.05.	10:00	Waldtag Balterswil	Balterswiler Wald	waldwärts / Kathrin Martin
SA	14.05.		<b>Abstimmung</b>	Gemeindehaus Bichelsee	Politische Gemeinde
SA	14.05.	14:00	Jahresversammlung	Arenenberg	Historischer Verein
SA	14.05.	17:00	Konzert «Best of ...»	Kath. Kirche Bichelsee	Damenchor Balterswil
SO	15.05.	10:15	Konfirmation	Evang. Kirche Bichelsee	Evangelische Kirchgemeinde
MO	16.05.	20:00	Vollmond-Treff	Spritzenhaus	Historischer Verein
MI	18.05.	7:45	Senioren Ausflug Zugersee	siehe Seite 50	Evangelische Kirchgemeinde
MI	18.05.	14:00	Vorlesetag	Riegelhaus ggü. Rietw.schule	Spielgruppe Quackie
FR	20.05.	18:00	Eidg. Feldschiessen 2022	Schützenhaus Brüggis	Schützengesellschaft
FR	20.05.	14:00	Teenie-Club	Alte Landi Bichelsee	BESJ Jungschar
SA	21.05.	14:00	Jugendgruppe OpenEnd	Familie Kündig	BESJ Jungschar
SA	21.05.	14:00	Jungtschi	Alte Landi Bichelsee	BESJ Jungschar
SO	22.05.	9:30	Firmung	Kath. Kirche Dussnang	Katholische Kirchgemeinde
MO	23.05.	18:00	Öffentl. Gemeinderatssitzung	Evang. Kirchgem.haus B'see	Gemeinderat
DO	26.05.	10:00	Auffahrtgottesdienst	Kirche Fischingen	Katholische Kirchgemeinde
DO	26.05.	10:15	Gottesdienst	auf dem Bauernhof	Evangelische Kirchgemeinde
SO	29.05.	10:00	Tag der offenen Türe	Schwager Strauss lfwil	Schwager-strauss.ch

## Juni 2022

FR	3.06.	9:30	Krankenkommunion	Bei den Kranken zuhause	Katholische Kirchgemeinde
FR	3.06.	11:45	Mittagstisch für Senioren	Kirchgemeindehaus Bichelsee	Mittagstisch für Senioren
FR	3.06.	18:00	Eidg. Feldschiessen 2022	Schützenhaus Oberwangen	Schützengesellschaft
SA	4.06. bis 6.06.		Pfingstlager		BESJ Jungschar
SO	5.06.		NOS-Stübli	NOS-Stübli	Damenturnverein Balterswil
MI	8.06.	20:00	Musik und Gesang am Bichelsee	Strandbad Bichelsee	Männerchor Neubrunn
DO	9.06.	19:45	Samariterübung – Schwingfest	OS Lützelburg	Samariterverein BiBaE
FR	10.06.	18:00	Eidg. Feldschiessen 2022	Schützenhaus Oberwangen	Schützengesellschaft
SA	11.06.	9:30	PET-Raketen basteln	KreAtelier, B'see	KreAtelier
SA	11.06.	10:00	Waldtag Balterswil	Balterswiler Wald	waldwärts / Kathrin Martin
SA	11.06.	13:30	Eidg. Feldschiessen 2022	Schützenhaus Oberwangen	Schützengesellschaft
SA	11.06.	17:00	Fiire mit de Chliine	kath. Kirche	Fiire mit de Chliine
DI	14.06.	20:00	Vollmond-Treff	Spritzenhaus	Historischer Verein
MI	15.06.	20:00	Musik & Gesang am B'see	Ausweichdatum	Männerchor Neubrunn
FR	17.06.	14:00	Teenie-Club	Alte Landi Bichelsee	BESJ Jungschar
SA	18.06.	19:00	Familiengottesdienst	Kath. Kirche Bichelsee	Katholische Kirchgemeinde